

SMART BIO-ETHANOL BURNER

“Eco-friendly, easy to install and operate.”



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



OWNER'S MANUAL (EN)

MODEL: SF-xxx-x

English	3
Nederlands	26
Deutsch	52
Français	79
Español	104
Italiano	129
Polskie	154

Contents

1.	Product benefits and features	4
1.1.	Benefits	4
1.2.	How it works	4
1.3.	Where to use	5
1.4.	Features	5
1.5.	Available models	6
2.	Installation	7
2.1.	Operating conditions	7
2.2.	Safety precautions	7
2.3.	Installation requirements	8
2.4.	Mounting options	8
2.4.1.	Cut-out sizes	9
2.4.2.	Installation steps	11
2.5.	Positioning of pebbles or ceramic logs	14
2.6.	Commissioning checklist before operating	15
3.	Operation instructions	16
3.1.	Filling the fuel tank	16
3.2.	Using the buttons	17
3.2.1.	Turning the burner on	17
3.2.2.	Adjusting flame level	17
3.2.3.	Turn the burner off	17
3.3.	Using the remote control unit	18
3.4.	Using your smartphone	19
3.5.	Using speech and integrations	19
3.6.	Maintenance instructions	19
4.	Smart Home integration	21
5.	Packaging	22
5.1.	Packing list	22
6.	Troubleshooting guide	23
7.	Guarantees	24
7.1.	Company information	24
7.2.	Guarantee terms & conditions	24
7.3.	Regulamin i warunki gwarancji	179

1. Product benefits and features

1.1. Benefits

The SF-xxx-x bio-ethanol burner series from ENJOYABLE WARMTH is a premium burner that will fit into your design perfectly. Its safety features are unrivaled. Using bio-ethanol as a fuel means it's suitable in any place – no need for exhaust systems, gas pipelines or constructive adjustments to your building.

The burner combines ***ease-of-use*** (operate it using a smartphone app, an infrared remote control, or buttons on the heater itself; have it filled automatically by the filler system) with ***safety*** (the filler system automatically stops when the tank is full – no spilling; the burner includes multiple safety sensors) and ***design*** (it can be installed anywhere – nicely build it in at the place you like; it provides nice yellow flames).

Being CE-tested and certified, you can trust on its safe operation.

1.2. How it works

Bio-ethanol is (almost) pure alcohol, made out of (waste of) natural products like e.g. sugar cane. When bio-ethanol burns, its rest products are carbon-dioxide (CO₂) and water (H₂O). We (humans) also breath out carbon-dioxide. There is no risk of carbon-monoxide, as with gas burners, which is toxic and dangerous.



In order to get a nice yellow flame, the bio-ethanol is dispersed into the burner with computerized precision. The fuel tank is separate from the burner, ensuring safe operation. One of the potentially dangerous

operations with other bio-ethanol burners is spilling during filling. The SF-xxx-x series has got an automated filler system, which ensures no fuel is spilled, and the tank is not over-filled.

Since there are no toxic waste products, the burner can be installed anywhere, without requiring an exhaust system. And because it can be easily filled by means of a jerry can, it also doesn't require a gas line either. This gives you optimal flexibility for placing the burner.

Since any fuel uses oxygen to burn, the bio-ethanol burner also uses oxygen. If the room would be fully closed, this would mean the oxygen would be used up. Therefore, some ventilation needs to be in place: either through a window, through a mechanical ventilation system or by other means. In the unlikely case that not enough oxygen can be provided, the burner will shut itself down because it has got a built-in CO2 safety sensor.

1.3. Where to use

The SF-xxx-x bio-ethanol burner can be placed anywhere where there is electricity (to power the fuel pump and its control unit). It needs to be installed in a dry place, with at least 20cm free space to each side, and 50cm free space above the burner. When using it outside, make sure the burner cannot get wet, and that the power remains connected at all times.

1.4. Features

The SF-xxx-x bio-ethanol burner is available in lengths from 61cm up to 210cm (with custom sizes and more lengths available as customization option). Its features are listed below:

- Nice design: can be included in any design you like
- Nice flames: yellow flames due to computerized fuel supply

- Environment friendly: uses bio-ethanol
- No toxic waste products: no constructive changes needed to the building
- No need for gas pipes
- Easy to use: operate using your smartphone, remote control or buttons on the burner
- Easy to maintain: automated filling system automatically fills the fuel tank
- Can be set to 5 different levels






1.5. Available models

The following models are available. For different sizes, customization options are available. All burners are 19.3cm wide and 16.8cm high.

Model	Length (mm)	Output (kW)	Capacity (l)	Area (m2)	Burning time (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10
SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

The last letter (x) indicates the color of the top:

Letter	B	M	G
Color	Black	Metal	Gold
			

2. Installation

2.1. Operating conditions

The burner can be operated within the following restrictions:

- The environment should be dry (no bathroom, no outdoor usage unless properly protected against moisture).
- Enough fresh air should be available (in very well isolated houses: ensure ventilation is sufficient).
- Avoid heavy airflow (e.g. because of fans) in the room where the burner is positioned.
- The burner will produce heat, but should not be used as the primary heating system for a building.
- Make sure the size of the burner fits the size of the room (see § 1.5 Available models).

2.2. Safety precautions

The following safety precautions should be taken into account:

- Use liquid ethanol only.
- Keep the burner out of reach of children and pets.
- Do not place any items on top of or inside the burner.
- Do not leave the burner unattended while burning.
- Do not touch the burner while it's still hot.
- Flammable materials, such as curtains and decorations should stay clear of the fireplace for at least 1 meter.
- It's extremely dangerous to use bio-ethanol car fuel or any other fuel not developed for bio-ethanol burners.

- Refilling the burner is best done with the hose and automatic filling system. If manually filling, always use a funnel.
- Never fill the unit while it's burning or it's still hot – allow at least 30 minutes after shutting down the burner for the fuel tray to cool down.
- Spilled ethanol must be removed with an absorbent tissue and cleaned with water in order to prevent ignition outside the burner reservoir.
- Do not smoke while filling the burner.
- Always have a fire extinguisher in the proximity of the fireplace.
- Store any fuel containers away from the burner and any other heat source.
- Never try to blow out the flame in order to put it out – this provides additional oxygen and will only increase the flame.
- Do not modify the burner in any way.

2.3. Installation requirements

The bio-ethanol burner should be installed in an environment that meets the following characteristics:

- The burner should be placed horizontally – make sure it is properly leveled.
- Do not install the burner in a bathroom or sleeping room.
- Insert the burner into fireproof materials only.

2.4. Mounting options

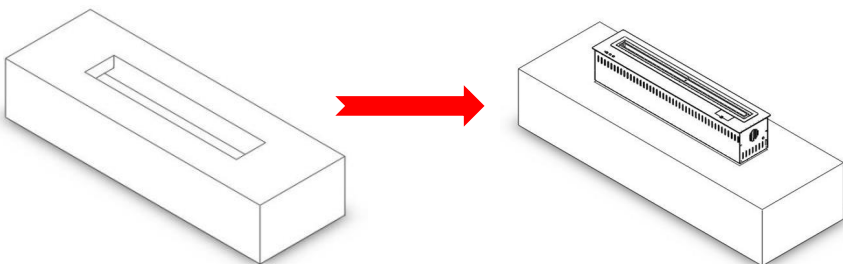
The burner can be inserted into any non-flammable material, such as stone, steel or sheet materials specifically developed for high

temperatures. The burner can also be inserted into a fire frame which can be ordered as accessory:



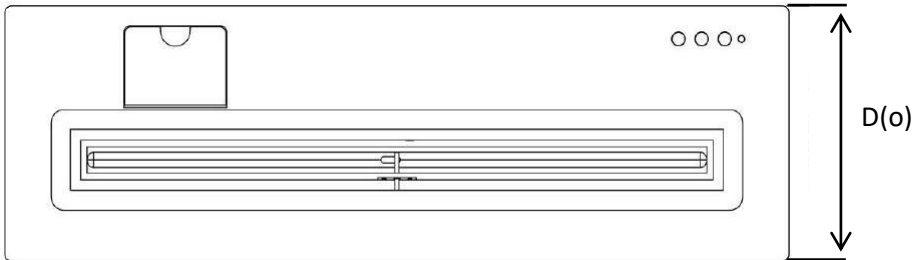
2.4.1. Cut-out sizes

When designing your own fireplace, you need to have a groove for the burner to be inserted into:

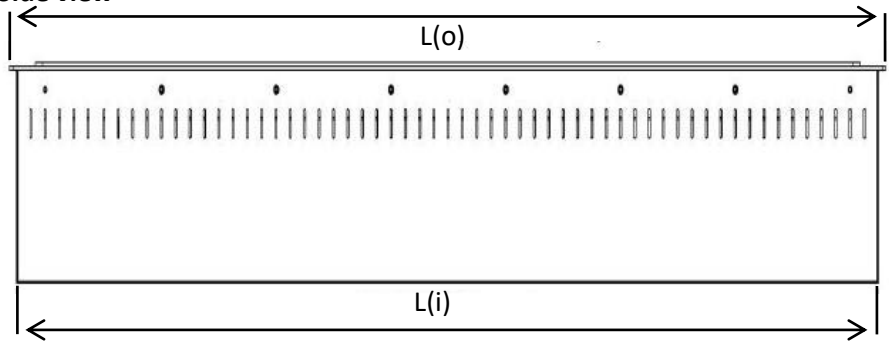


The sizes for the cut-outs are listed below. Note: some minor variation may exist, so always use the actual burner to create the cut-outs.

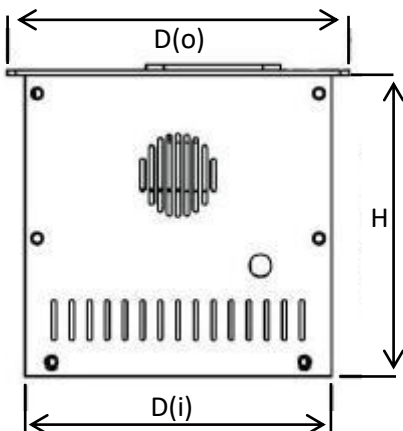
Top view



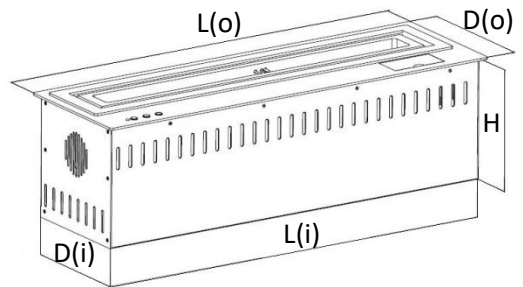
Side view



Front view



3D view

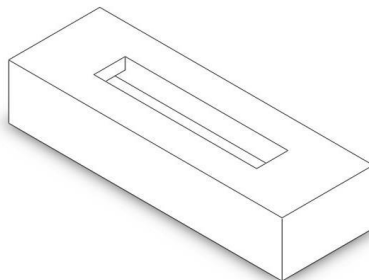


Model	D(o)	D(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Installation steps

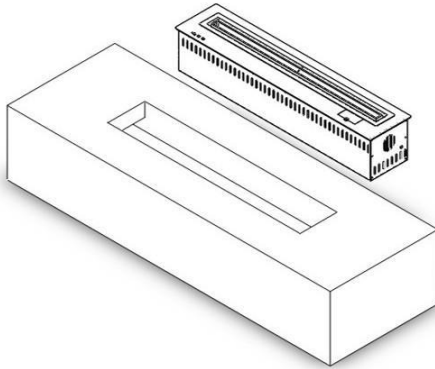
Step 1: Create base and groove

Create the base & groove – see § 2.4.1 for sizes. Note: use non-flammable materials!

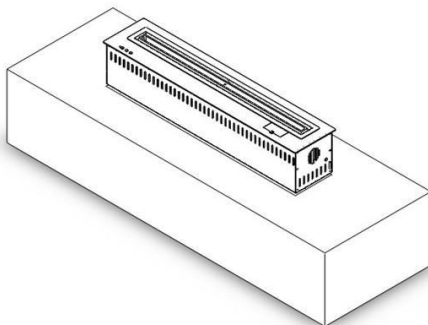


Step 2: Get the burner ready

Get the burner ready. Check the size of the groove is sufficient, that the holes in the side of the burner are not covered, and that you can connect the electricity to the burner inside the housing.

**Step 3: insert the burner**

Insert the burner.



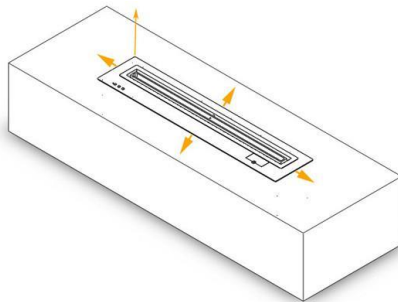
Step 4: check the burner is placed level

Check that the burner is placed level.



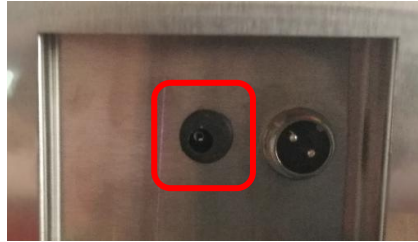
Step 5: check surrounding space

Check that the space on each side is at least 20cm, and that the space above the heater is at least 50cm.



Step 6: connect electricity

Connect the 24V adapter to the burner:

**2.5. Positioning of pebbles or ceramic logs**

Pebbles and ceramic logs can be freely placed around the burner, as long as they don't cover the burning rail. A few examples are shown below.

Notes:

1. If you cover up the infrared sensor, you will not be able to use the remote control – use the App or voice control instead.
2. To fill the tank, keep the slot cover open.
3. If you do place ceramic logs on top of the burning rail, it will accumulate soot over time, so regular cleaning will be required.



2.6. Commissioning checklist before operating

Before operating the burner, check that:

- The burner is placed level.
- There is enough surrounding space conform specifications.
- Used materials are non-flammable.
- Electricity is connected.
- Fuel tank has been filled.

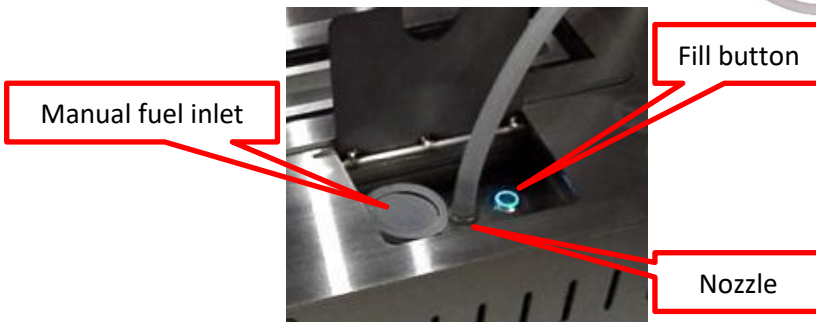
3. Operation instructions

3.1. Filling the fuel tank

WARNING! Make sure that the burner has cooled down before filling the fuel tank – allow at least 30 minutes after operation before filling the fuel tank!

WARNING! Always fill the fuel tank; never pour fuel directly into the burner element.

Use the filling hose to fill the fuel tank. Put 1 side into the jerry can with bio-ethanol, and the other side onto the nozzle on the burner. Then, press the fill button.

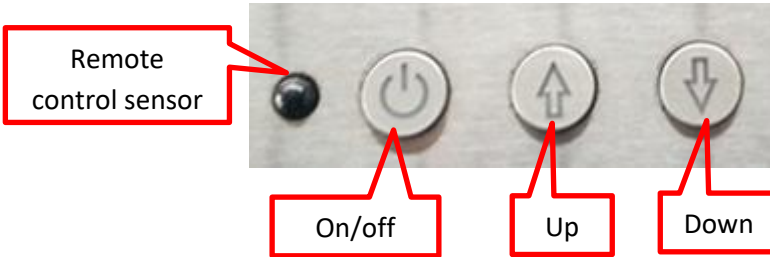


The fill button will pump the fuel from the jerry can into the fuel chamber. It will automatically stop when the fuel chamber is full. Then, disconnect the filling hose.

If you fill using the manual fuel inlet, ensure you do not spill any fuel. In case fuel is spilled, clean it according to the instructions in § 2.2 (Safety precautions). When the alarm buzzer sounds, stop fueling immediately.

3.2. Using the buttons

The buttons on the burner can be used to operate the burner.



3.2.1. Turning the burner on

To turn on the burner, push the on/off button twice (you will hear a beep each time you press a button).

Note: it may take up to 5 minutes for the burner to warm up. During this warm-up time, no yellow flames will be visible.

3.2.2. Adjusting flame level

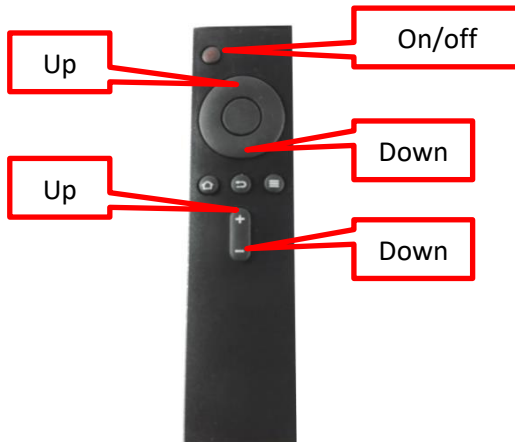
Adjust the flame level by pressing the Up or Down buttons (there are 5 levels). It may take a minute before the difference in level is visible.

3.2.3. Turn the burner off

Push the on/off button to turn the burner off. A beep will sound and the power button will flash green. This indicates the cooling down period has started, which as a safety measure will last approximately 10 minutes, during which time you cannot start the burner again.

3.3. Using the remote control unit

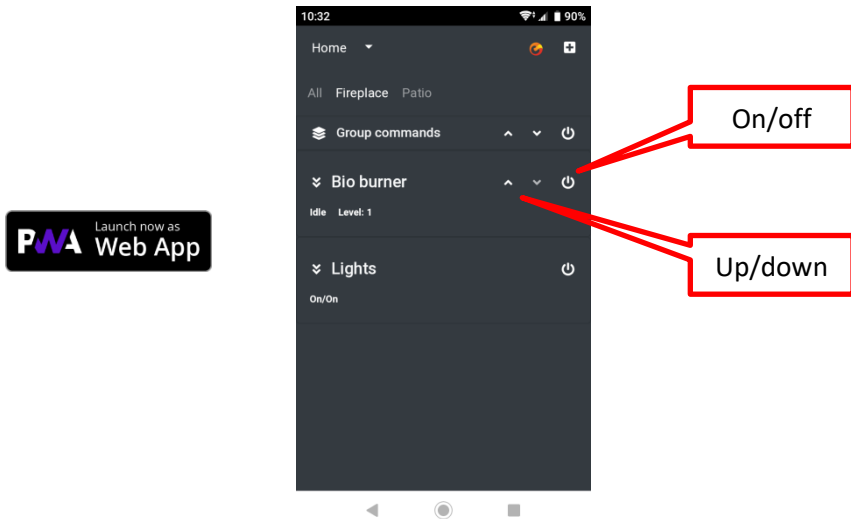
The remote control unit can be used to operate the burner as well. This is an infrared remote control unit, which means that the remote control needs to be in line-of-sight with the remote control sensor on the burner. The buttons on the remote control unit work the same as the buttons on the burner, so please refer to § 3.2 for instructions.



Note: there are 2 up- and down buttons, which work identically. The remaining buttons are not used.

3.4. Using your smartphone

You can use your smartphone, tablet or laptop to control the burner as well. Please see the Enjoyable Warmth Home automation guide for details.



3.5. Using speech and integrations

The burner can be operated by speech by using Amazon Alexa or Google Assistant as well. For other integrations, Zapier is available, or you can use the device’s REST API to build your own integration. Please see the Enjoyable Warmth Home automation guide for details.



3.6. Maintenance instructions

- The burner surface must be cleaned regularly. Use warm water and soap.
- Check the burner surface for warping or damage before using it.

- Marks can best be removed with a soft cloth and a mixture of lukewarm water and a small amount of (pH-neutral) liquid. It is recommended to clean the stainless steel items regularly to prevent contamination.

WARNING! Never use chemicals, steel-wool or scrubbing sponges to clean the burner, since it can damage the surface.

4. Smart Home integration

The Enjoyable Warmth bio-ethanol burner can be integrated in your smart home. It's possible to use your smartphone as a remote control, or to integrate it with your existing home automation system.

Please see the Enjoyable Warmth Home automation guide for details.

5. Packaging

5.1. Packing list

No.	Name	Quantity
1	SF-xxx-x burner	1
2	24V adapter	1
3	Filling hose	1
4	Remote control	1
5	Filling funnel	1
6	Dry-contact cable (optional)	1

6. Troubleshooting guide

When the burner is not working, or a warning is issued, it will beep. See the table below what the beep(s) mean, and what to do. If you use the smartphone app, the warning will be visible in the app as well.

Beeps	Cause	Resolution
Warnings		
1 x short	CO2 concentration is high	Open a window for ventilation or switch off the burner.
2 x short	Burner is at high temperature	Switch the burner on at a later time after the temperature has dropped.
4 x short	Fireplace is not placed level, or vibrating	Place the burner horizontally (level).
Severe warnings		
1 x short, 1 x long	Fuel shortage	Switch off the fireplace and refill after the burner has cooled down. See § 3.1
2 x short, 1 x long	CO2 concentration is too high	Burner will switch off automatically after 30 seconds; ventilate room and restart later.
3 x short, 1 x long	Flame is not detected or ignition has failed	Burner will switch off automatically after 30 seconds; restart later.
4 x short, 1 x long	Fuel has reached maximum level	Stop fueling.

7. Guarantees

7.1. Company information

ENJOYABLE WARMTH is a trademark of ENJOYMIUM BV, a limited liability company incorporated under the laws of The Netherlands.

This product is distributed by:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
The Netherlands

www.enjoyablewarmth.com

7.2. Guarantee terms & conditions

ENJOYMIUM BV (“ENJOYMIUM”) guarantees that the SF-xxx-x bio-ethanol burner is free of material defects and construction mistakes for a period of 12 months after date of purchase to the original buyer. The following conditions apply:

- The product may discolour after a while; this is normal and not covered by this guarantee.
- The product may bend or twist because of expansion and contraction during heating and cooling; this is normal and not covered by this guarantee.
- The product should be installed according to the installation requirements and applicable laws and regulations.
- The product should be maintained and cleaned according to the instructions in the owner's manual.

- Products or parts will only be supplied after inspection by ENJOYMIUM.
- The guarantee is limited to repair or replacement of the parts of the product that ENJOYMIUM concludes are defective.
- Costs of transport for returns are due by the customer.
- This guarantee does not cover damage to the product outside of control of ENJOYMIUM, including but not limited to improper use of the product, repairing the product, improper installation or power supply, vandalism, lack of maintenance and natural disasters.
- There is no guarantee – neither explicit nor implicit – about the required capacity to comfortably heat a space. It is the customer's sole responsibility to select the proper (number of) burners to fit the capacity requirements for the space the burner(s) are intended to be used.
- The customer should not have opened the product.
- Any other costs than replacement of the burner or parts of the burner will not be covered by ENJOYMIUM. This includes, but is not limited to, costs for labour, repair costs that have not been approved in writing by ENJOYMIUM prior to the repair, costs related to the surroundings of the product, etc. ENJOYMIUM cannot be held liable if the obligations resulting from this guarantee cannot be fulfilled or are delayed because of causes outside of control of ENJOYMIUM, including – but not limited to – legal or government restrictions, strikes, delayed supplies of parts, fires, floods and other natural phenomena.

SMART BIO-ETHANOL BRANDER

“Milieu vriendelijk, makkelijk te installeren en gebruiken.”



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	

CE



HANDLEIDING (NL)

MODEL: SF-xxx-x

Inhoud

1.	Product voordelen en eigenschappen	28
1.1.	Voordelen	28
1.2.	Hoe het werkt	28
1.3.	Waar te gebruiken	29
1.4.	Eigenschappen	30
1.5.	Beschikbare modellen	30
2.	Installatie	32
2.1.	Bedrijfs omstandigheden	32
2.2.	Veiligheids maatregelen	32
2.3.	Installatie vereisten	33
2.4.	Bevestigings opties	34
2.4.1.	Uitsnijd afmetingen	34
2.4.2.	Installatie stappen	37
2.5.	Positionering van stenen of keramische houtblokken	40
2.6.	Checklist voor ingebruikname	41
3.	Bedienings instructies	42
3.1.	De brandstof tank vullen	42
3.2.	De knoppen gebruiken	43
3.2.1.	De brander aanzetten	43
3.2.2.	Vlam niveau aanpassen	43
3.2.3.	De brander uitzetten	43
3.3.	De afstandsbediening gebruiken	44
3.4.	Uw smartphone gebruiken	45
3.5.	Spraak commando's en integraties	45
3.6.	Onderhouds instructies	46
4.	Smart Home integratie	47
5.	Verpakking	48
5.1.	Verpakkings inhoud	48
6.	Probleem oplossing	49
7.	Garantie	50
7.1.	Bedrijfs informatie	50
7.2.	Garantievoorwaarden	50

1. Product voordelen en eigenschappen

1.1. Voordelen

De SF-xxx-x bio-ethanol brander serie van ENJOYABLE WARMTH is een premium brander die perfect in uw design past. Haar veiligheidskenmerken zijn ongeëvenaard. Met bio-ethanol als brandstof is het geschikt om op iedere plaats te installeren – geen noodzaak voor afvoerpijpen, gasleidingen of constructieve aanpassingen aan uw gebouw.

De brander combineert **bedieningsgemak** (bedien het met uw smartphone, een infrarood afstandsbediening, of knoppen op de brander zelf; vul brandstof bij met het automatische vulsysteem) met **veiligheid** (het vulsysteem stopt automatisch wanneer de tank vol is – geen knoeien; de brander bevat diverse veiligheids sensoren) en **design** (het kan overal geïnstalleerd worden – mooi ingebouwd op de plek waar u het wenst; het geeft mooie gele vlammen).

De CE test en certificering verzekert u van veilig gebruik.

1.2. Hoe het werkt

Bio-ethanol is (vrijwel) pure alcohol, gemaakt van (afval van) natuurlijke producten zoals b.v. suikerriet. Wanneer bio-ethanol brand, worden als rest producten koolstof dioxide (CO₂) en water (H₂O) geproduceerd. Wij (mensen) ademen ook koolstof dioxide uit. Er is geen risico op koolstof monoxide, zoals met gas branders, wat giftig en gevaarlijk is.



Om een mooie gele vlam te krijgen, wordt de bio-ethanol met computer-gestuurde precisie gedoseerd. De brandstof tank is apart van de brander, wat de veiligheid ten goede komt. Eén van de mogelijk gevaarlijke handelingen met bio-ethanol branders is knoeien tijdens het vullen. De SF-xxx-x serie heeft een automatisch vulsysteem, wat ervoor zorgt dat er geen brandstof knoeit en de tank niet te vol worden gevuld.

Aangezien er geen giftige afval producten zijn, kan de brander overall geïnstalleerd worden, zonder de noodzaak van een afvoer systeem. En omdat het makkelijk gevuld wordt m.b.v. een jerry can, is er ook geen gasleiding nodig. Dit geeft u optimale flexibiliteit voor de plaatsing van de brander.

Aangezien iedere brandstof zuurstof gebruikt om te branden, gebruikt ook de bio-ethanol brander zuurstof. Als de ruimte volledig afgesloten zou zijn, zou de zuurstof opgebruikt worden. Enige ventilatie is daarom vereist: via een raam, mechanische ventilatie of op een andere manier. In het onwaarschijnlijke geval dat er niet genoeg zuurstof aangevoerd kan worden, zal de brander zichzelf uitschakelen omdat het een ingebouwde CO2 veiligheids sensor heeft.

1.3. Waar te gebruiken

De SF-xxx-x bio-ethanol brander kan overal geplaatst worden waar electriciteit is (om de brandstof pomp en de computer aansturing van stroom te voorzien). Het moet op een droge plaats geïnstalleerd worden, met minimaal 20cm vrije ruimte aan iedere kant, en 50cm vrije ruimte boven de brander. Indien de brander buiten gebruikt wordt, dient u ervoor te zorgen dat de brander niet nat kan worden en dat de stroom ten alle tijden verbonden blijft.

1.4. Eigenschappen

De SF-xxx-x bio-ethanol brander is beschikbaar in lengtes van 61cm t/m 210cm (met maatwerk & grotere lengtes beschikbaar als maatwerk opties). Haar eigenschappen staan hieronder opgesomd:

- Mooi ontwerp: kan in ieder gewenst ontwerp worden toegepast
- Mooie vlammen: gele vlammen door computergestuurde brandstof toevoer
- Milieuvriendelijk: gebruikt bio-ethanol
- Geen giftige rest produkten: geen constructieve wijzigingen aan het gebouw nodig
- Geen noodzaak voor gasleidingen
- Makkelijk in gebruik: bedien de brander met uw smartphone, afstandsbediening of knoppen op de brander
- Makkelijk te onderhouden: automatisch vulsysteem vult de brandstof tank automatisch
- Kan in 5 standen worden gezet






1.5. Beschikbare modellen

De volgende modellen zijn beschikbaar. Voor andere groottes zijn maatwerk opties beschikbaar. Alle branders zijn 19,3cm breed en 16,9cm hoog.

Model	Lengte (mm)	Output (kW)	Capaciteit (l)	Oppervlak (m2)	Brand tijd (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10
SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

De laatste letter (x) geeft de kleur van de bovenkant aan:

Letter	B	M	G
Kleur	Zwart	Metaal	Goud
			

2. Installatie

2.1. Bedrijfs omstandigheden

De brander kan gebruikt worden in de volgende omstandigheden:

- De omgeving dient droog te zijn (geen badkamer, geen buiten gebruik tenzij goed beschermd tegen vocht).
- Genoeg verse lucht dient beschikbaar te zijn (in zeer goed geïsoleerde huizen: zorg ervoor dat er afdoende ventilatie is).
- Vermijd zware luchtstromingen (b.v. door ventilatoren) in de ruimte waar de brander gepositioneerd is.
- De brander produceert hitte, maar dient niet als primair verwarmings systeem voor een gebouw te dienen.
- Verzeker u dat de grootte van de brander geschikt is voor de grootte van de ruimte waar deze in geplaatst wordt (zie § 1.5 Beschikbare modellen).

2.2. Veiligheids maatregelen

De volgende veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen:

- Gebruik alleen vloeibare ethanol.
- Houdt de brander buiten bereik van Kinderen en huisdieren.
- Plaats geen dingen op of in de brander.
- Laat de brander niet zonder toezicht als deze aan staat.
- Raak de brander niet aan als deze nog warm is.
- Brandbare materialen, zoals gordijnen en decoraties, dienen minimaal 1 meter van de brander te blijven.

- Het is extreme gevaarlijk om bio-ethanol auto brandstof of andere brandstoffen die niet specifiek voor bio-ethanol haarden zijn ontwikkeld te gebruiken.
- De brander kan het best met de slang en het automatische vulsysteem gevuld worden. Gebruik altijd een trechter indien handmatig gevuld wordt.
- Vul de brander nooit wanneer deze brand of nog heet is – laat de brander minimal 30 minuten afkoelen na het uitzetten zodat de brandstof tank kan afkoelen.
- Geknoeide ethanol moet verwijderd worden met een absorberend doekje en schoongemaakt worden met water om te voorkomen dat het buiten het brander reservoir ontvlamt.
- Niet roken tijdens het vullen van de brander.
- Zorg dat er altijd een brandblusser binnen handbereik van de brander is.
- Sla brandstof containers op op een veilige plaats – weg van de brander en andere hitte bronnen.
- Probeer nooit om de vlam uit te blazen – dit levert extra zuurstof op en maakt de vlam alleen maar groter.
- Wijzig de brander op geen enkele manier.

2.3. Installatie vereisten

De bio-ethanol brander moet in een omgeving worden geïnstalleerd die aan de volgende eisen voldoet:

- De brander moet horizontaal geplaatst worden – zorg ervoor dat ze waterpas staat.
- Plaats de brander niet in een bad- of slaapkamer.
- Plaats de brander alleen in niet-brandbare materialen.

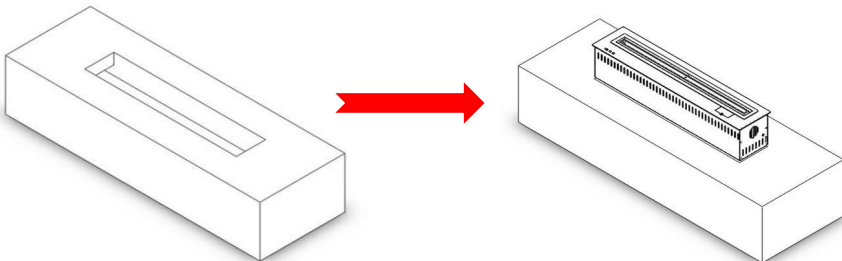
2.4. Bevestigings opties

De brander kan in ieder niet-brandbaar materiaal worden ingebouwd, zoals steen, staal of plaatmateriaal dat specifiek is ontworpen voor hoge temperaturen. De brander kan ook in een frame worden geplaatst, dat als accessoire bijbesteld kan worden:



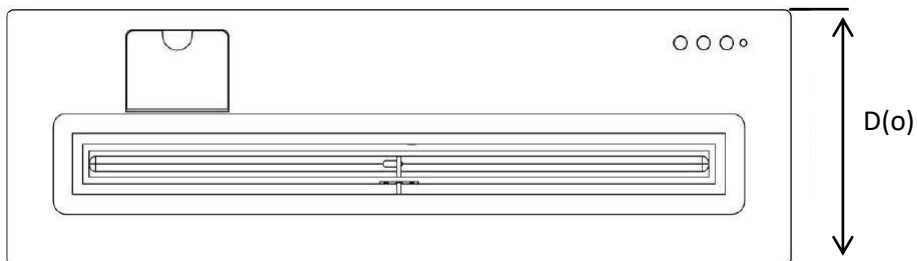
2.4.1. Uitsnijd afmetingen

Wanneer uw eigen haard worden ontworpen, moet u een gleuf maken om de brander in te plaatsen:

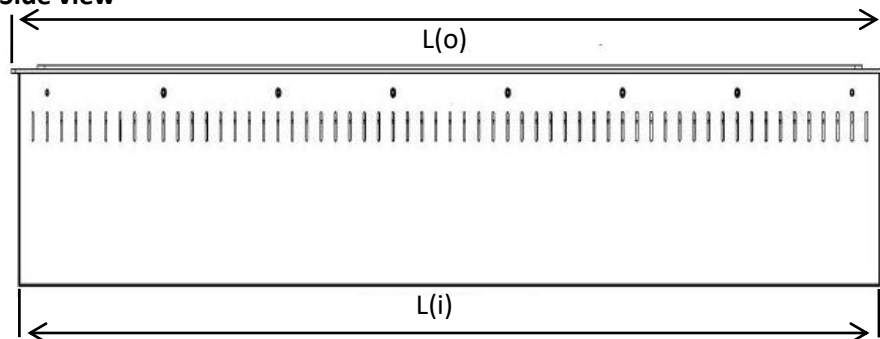


De groottes van de uitsnijdingen staan hieronder. N.B.: kleine variaties kunnen bestaan, dus baser de uitsnijding altijd op de brander zelf.

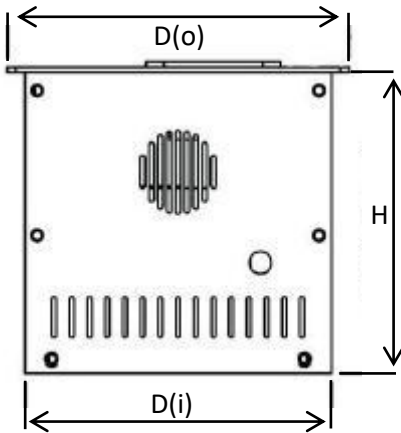
Top view



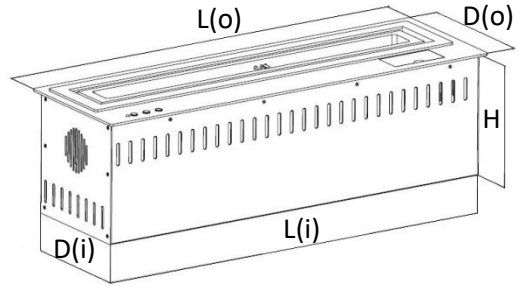
Side view



Front view



3D view

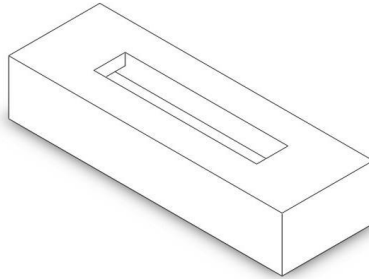


Model	D(o)	D(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Installatie stappen

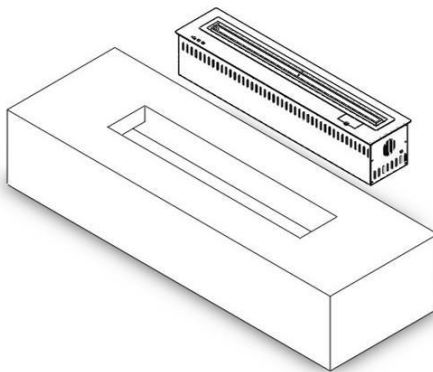
Stap 1: Maak de basis en de uitsnijding

Maak de basis en de uitsnijding – zie § 2.4.1 voor afmetingen. N.B.: gebruik alleen niet-brandbare materialen!



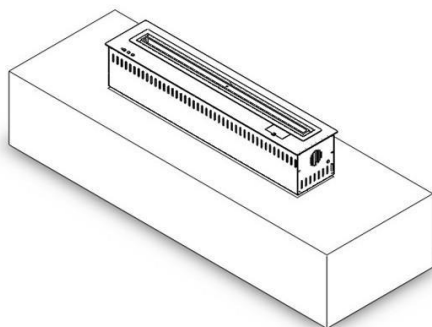
Stap 2: Maak de brander klaar

Maak de brander klaar. Controleer of de uitsnijding groot genoeg is, dat de gaten in de zijkant van de brander niet bedekt zijn en dat de electriciteit binnen in de behuizing aangesloten kan worden.



Stap 3: Plaats de brander

Plaats de brander in de uitsparing en verbindt de stroom.

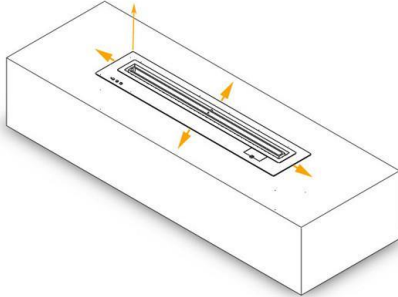
**Stap 4: Controleer dat de brander waterpas staat**

Controleer dat de brander waterpas staat.

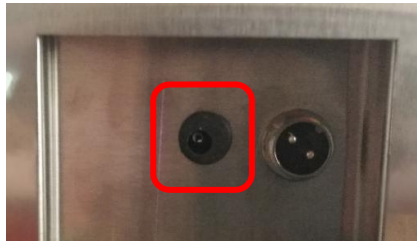


Stap 5: Controleer de ruimte rondom

Controleer dat de ruimte aan iedere kant minimal 20cm is, en dat de ruimte boven de brander minimal 50cm is.

**Stap 6: Sluit de stroom aan**

Sluit de 24V adapter aan op de brander:



2.5. Positionering van stenen of keramische houtblokken

Kieselstenen en keramische houtblokken kunnen vrij geplaatst worden rondom de brander, zolang de branderrail maar niet bedekt wordt. Enkele voorbeelden staan hieronder.

Opmerkingen:

1. Als u de infraroodsensor bedekt, kunt u de afstandsbediening niet gebruiken - gebruik in plaats daarvan de app of spraakbesturing.
2. Houd het slotdeksel open om de tank te vullen.
3. Als u keramische houtblokken bovenop de brandende rail plaatst, zal dit na verloop van tijd roet verzamelen, dus regelmatig reinigen is in dat geval vereist.



2.6. Checklist voor ingebruikname

Gebruik de volgende checklist voor ingebruikname van de brander:

- De brander is waterpas geplaatst.
- Er is genoeg ruimte rondom de brander conform specificaties.
- Gebruikte materialen zijn niet brandbaar.
- Electriciteit is verbonden.
- Brandstof tank is gevuld.

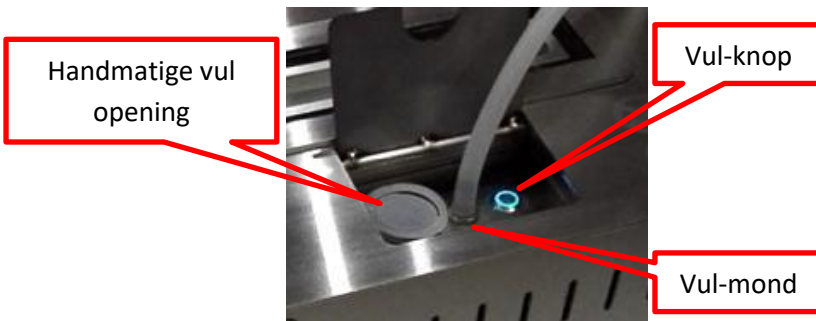
3. Bedienings instructies

3.1. De brandstof tank vullen

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de brander afgekoeld is voor de brandstof tank te vullen – wacht minimal 30 minuten na uitzetten van de brander!

WAARSCHUWING! Vul altijd de brandstof tank; giet nooit brandstof rechtstreeks in het brander element.

Gebruik de brandstofslang om de tank te vullen. Stop 1 kant in de jerry can met bio-ethanol en plaats de andere kant op de vul-mond van de brander. Druk dan op de vul-knop.



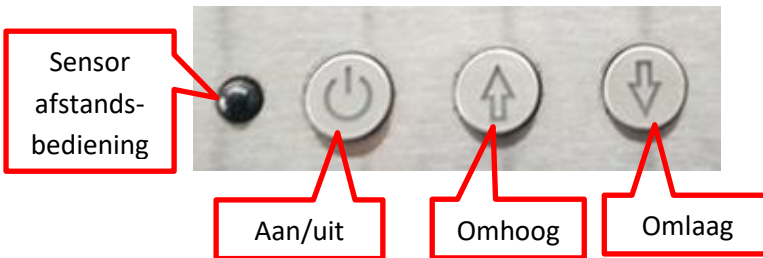
De vul-knop zal de brandstof uit de jerry can in de brandstof kamer pompen. Dit stopt automatisch wanneer de brandstof kamer vol is. Verwijder vervolgens de brandstofslang.

Als u de handmatige vul opening gebruikt om brandstof te vullen, zorg dan dat u geen brandstof knoeit. Indien er wel brandstof geknoeid wordt,

maak het dan schoon conform instructies in § 2.2 (Veiligheidsmaatregelen). Wanneer het alarm klinkt dient onmiddellijk gestopt te worden met vullen.

3.2. De knoppen gebruiken

De knoppen op de brander kunnen gebruikt worden om de brander te bedienen.



3.2.1. De brander aanzetten

Om de brander aan te zetten, drukt u twee keer op de aan/uit knop (iedere keer dat een knop wordt ingedrukt hoort u een piep).

N.B.: het kan tot 5 minuten duren voordat de brander opgewarmd is. Tijdens deze opwarmings tijd zijn geen gele vlammen zichtbaar.

3.2.2. Vlam niveau aanpassen

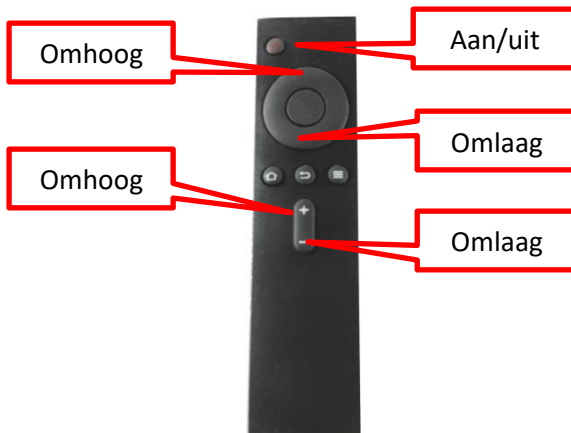
Pas het vlam niveau aan door op de omhoog / omlaag knoppen te drukken (er zijn 5 niveau's). Het kan een minuut duren voor het verschil in niveau zichtbaar is.

3.2.3. De brander uitzetten

Druk op de aan/uit knop om de brander uit te zetten. Er klinkt een piepje en de aan/uit knop knippert groen. Dit geeft aan dat de afkoel periode is begonnen, wat een veiligheids maatregel is en ongeveer 10 minuten duurt. Tijdens de afkoel periode kan de brander niet opnieuw gestart worden.

3.3. De afstandsbediening gebruiken

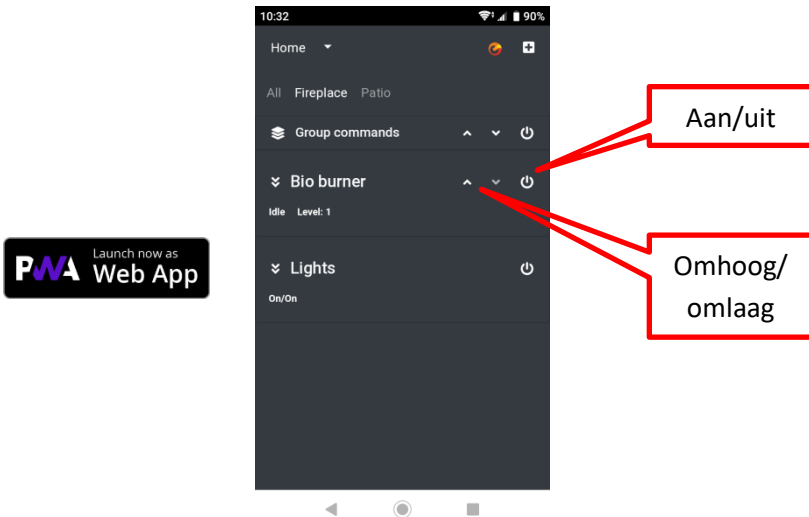
De afstandsbediening kan ook gebruikt worden om de brander te bedienen. Dit is een infrarood afstandsbediening, wat betekent dat de afstandsbediening zich in de zichtlijn met de sensor op de brander moet bevinden. De knoppen op de afstandsbediening werken hetzelfde als de knoppen op de brander, dus zie § 3.2 voor instructies.



N.B.: er zijn 2 omhoog en omlaag knoppen, die identiek werken. De overige knoppen zijn niet in gebruik.

3.4. Uw smartphone gebruiken

U kunt ook uw smartphone, tablet of laptop gebruiken om de brander te bedienen. Zie de Enjoyable Warmth Home automation handleiding voor details.



3.5. Spraak commando's en integraties

De brander kan met spraak worden aangestuurd door Amazon Alexa of Google Assistant te gebruiken. Voor andere integraties is Zapier beschikbaar, of u kunt de REST API van het apparaat gebruiken om uw eigen integratie te bouwen. Zie de Enjoyable Warmth Home automation handleiding voor details.



3.6. Onderhouds instructies

- Het brander oppervlak moet regelmatig schoongemaakt worden. Gebruik warm water en zeep.
- Controleer het brander oppervlak voor verdraaiing of beschadigingen alvorens de brander te gebruiken.
- Vlekken kunnen het beste verwijderd worden met een zachte doek en een mengsel van handwarm water en een kleine hoeveelheid (pH neutral) vloeistof. Het wordt aanbevolen om de roestvrijstalen onderdelen regelmatig te reinigen om verontreiniging te voorkomen.

WAARSCHUWING! Gebruik nooit chemicaliën, staalwol of schuursponsjes om de brander te reinigen, aangezien die het oppervlak kunnen beschadigen.

4. Smart Home integratie

De Enjoyable Warmth bio-ethanol brander kan geïntegreerd worden in uw smart home. Het is mogelijk om uw smartphone als afstandsbediening te gebruiken, of om te integreren in uw bestaande home automation systeem.

Zie de Enjoyable Warmth Home automation handleiding voor details.

5. Verpakking

5.1. Verpakkings inhoud

No.	Name	Quantity
1	SF-xxx-x burner	1
2	24V adapter	1
3	Filling hose	1
4	Remote control	1
5	Filling funnel	1
6	Dry-contact cable (optional)	1

6. Probleem oplossing

Wanneer de brander niet werkt, of er een waarschuwing is opgetreden, zal de brander piepen. In onderstaande tabel staat de betekenis van de piepjes en wat eraan gedaan kan worden. Als u de smartphone app gebruikt, zal de waarschuwing ook in de app zichtbaar zijn.

Piepjes	Oorzaak	Oplossing
Waarschuwingen		
1 x kort	CO2 concentratie is hoog	Open een raam voor ventilatie of zet de brander uit.
2 x kort	Brander heeft een hoge temperatuur	Zet de brander later aan als de temperatuur gedaald is.
4 x kort	Brander is niet waterpas geplaatst, of trilt	Plaats de brander waterpas.
Ernstige waarschuwingen		
1 x kort, 1 x lang	Brandstof tekort	Zet de brander uit en vul brandstof bij nadat de brander is afgekoeld. Zie § 3.1
2 x kort, 1 x lang	CO2 concentratie is te hoog	Brander zal automatisch uitschakelen na 30 seconden; ventileer de ruimte en herstart later.
3 x kort, 1 x lang	Vlam is niet gedetecteerd of ontsteking is mislukt	Brander zal automatisch uitschakelen na 30 seconden; herstart later.
4 x kort, 1 x lang	Brandstof heeft het maximum niveau bereikt	Stop met vullen.

7. Garantie

7.1. Bedrijfs informatie

ENJOYABLE WARMTH is een handelsmerk van ENJOYMIUM BV, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid binnen Nederlands recht.

Dit product wordt gedistribueerd door:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
The Netherlands

www.enjoyablewarmth.com

7.2. Garantievoorwaarden

ENJOYMIUM BV (“ENJOYMIUM”) garandeert dat de SF-xxx-x bio-ethanol branders vrij van materiële gebreken en constructiefouten zijn gedurende een periode van 12 maanden na aankoopdatum door de oorspronkelijke koper. De volgende voorwaarden zijn van toepassing:

- Het product kan van kleur veranderen na verloop van tijd; dit is normaal en wordt niet gedekt door deze garantie.
- Het product kan buigen of verdraaien door uitzetting en samentrekking gedurende verwarming en afkoeling; dit is normaal en wordt niet gedekt door deze garantie.
- Het product dient geïnstalleerd te worden conform de installatie eisen en de van toepassing zijnde wet- en regelgeving.
- Het product dient onderhouden en schoongemaakt te worden conform de instructies in de handleiding.

- Producten of onderdelen zullen slechts worden geleverd na inspectie door ENJOYMIUM.
- Deze garantie is beperkt tot reparatie of vervanging van de onderdelen van het product dat door ENJOYMIUM als defect is geconstateerd.
- Kosten voor verzending van retouren zijn voor rekening van de klant.
- Deze garantie dekt geen schade aan het product buiten de invloedssfeer van ENJOYMIUM, inclusief maar niet beperkt tot oneigenlijk gebruik van het product, reparatie van het product, onjuiste installatie of stroomvoorziening, vandalisme, gebrek aan onderhoud en natuurlijke rampen.
- Er is geen garantie – impliciet noch expliciet – met betrekking tot de vereiste capaciteit om een ruimte comfortabel te verwarmen. Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de klant om de juiste (aantal) branders te selecteren om aan de capaciteits eisen voor de te verwarmen ruimte(n) te voldoen.
- De klant mag het product niet geopend hebben.
- Iedere andere kosten dan het vervangen van de brander of onderdelen van de brander worden niet door ENJOYMIUM vergoed. Dit bevat, maar is niet beperkt tot, kosten voor arbeid, reparatie kosten die niet schriftelijk door ENJOYMIUM voorafgaand aan de reparatie zijn bevestigd, kosten gerelateerd aan de omgeving van het product, etc. ENJOYMIUM kan niet aansprakelijk gesteld worden als aan de verplichtingen die uit deze garantie voortvloeien niet voldaan kan worden of vertraagd worden door oorzaken buiten de macht van ENJOYMIUM, inclusief – maar niet beperkt tot – wettelijke of overheids restricties, stakingen, vertraging in de levering van onderdelen, brand, overstromingen of andere natuurlijke verschijnselen.

SMARTER BIOETHANOL BRENNER

“Umweltfreundlich, einfach zu montieren und zu verwenden.”



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	

CE



BUCH (DE)

MODEL: SF-xxx-x

Inhalt

1.	Produktvorteile und Features	54
1.1.	Vorteile	54
1.2.	Wie es funktioniert	54
1.3.	Einsatzbereiche	55
1.4.	Features	56
1.5.	Verfügbare Modelle	57
2.	Installation	58
2.1.	Betriebsbedingungen	58
2.2.	Sicherheitsvorkehrungen	58
2.3.	Installationsanforderungen	59
2.4.	Befestigungsmöglichkeiten	60
2.4.1.	Ausschnitt-Varianten	60
2.4.2.	Installationsschritte	63
2.5.	Positionierung von Kieselsteinen oder Keramikstämmen	66
2.6.	Inbetriebnahme-Checkliste vor der Benutzung	67
3.	Bedienungsanleitung	68
3.1.	Befüllung des Tanks	68
3.2.	Verwendung der Tasten	69
3.2.1.	Einschalten des Brenners	69
3.2.2.	Anpassung der Flammenhöhe	69
3.2.3.	Ausschalten des Brenners	69
3.3.	Nutzung der Fernbedienung	70
3.4.	Verwendung Ihres Smartphones	71
3.5.	Nutzung von Sprache und Einbindungen	71
3.6.	Wartungsanleitung	72
4.	Smart Home Integration	73
5.	Verpackung	74
5.1.	Lieferumfang	74
6.	Problembehebung	75
7.	Garantien	76
7.1.	Unternehmensinformation	76
7.2.	Garantiebedingungen	76

1. Produktvorteile und Features

1.1. Vorteile

Die Bioethanol-Brenner-Reihe SF-xxx-x von ENJOYABLE WARMTH ist ein Premium-Brenner, der sich perfekt in Ihre Heimgestaltung einfügt. Seine Sicherheitsmerkmale sind konkurrenzlos. Durch die Verwendung von Bioethanol als Kraftstoff ist er perfekt für jeden Ort - Abgasanlagen, Gasleitungen oder konstruktive Anpassungen an Ihrem Gebäude sind nicht erforderlich.

Der Brenner kombiniert **Benutzerfreundlichkeit** (Bedienung über eine Smartphone-App, eine Infrarot-Fernbedienung oder Tasten am Heizgerät; sowie automatische Befüllung durch das Befüllsystem) mit **Sicherheit** (das Befüllsystem stoppt automatisch, wenn der Tank voll ist - kein Verschütten, der Brenner enthält mehrere Sicherheitssensoren) und **Design** (er kann überall installiert werden und lässt sich gut an jeder gewünschten Stelle einbauen; außerdem sorgt er für schöne, gelbe Flammen).

Da er CE-geprüft und zertifiziert ist, können Sie sich auf dessen sicheren Betrieb verlassen.

1.2. Wie es funktioniert

Bioethanol ist (fast) reiner Alkohol, der aus (Abfällen von) Naturprodukten, wie z.B. Zuckerrohr gewonnen wird. Bei der Verbrennung von Bioethanol entstehen als Restprodukte Kohlendioxid (CO₂) und Wasser (H₂O). Wir (Menschen) atmen auch



Kohlendioxid aus. Es besteht keine Gefahr von Kohlenmonoxid wie bei Gasbrennern, welches giftig und gefährlich ist.

Um eine schöne, gelbe Flamme zu erhalten, wird das Bioethanol mit computergesteuerter Präzision in den Brenner verteilt. Der Brennstofftank ist vom Brenner getrennt, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Einer der potenziell gefährlichen Vorgänge mit anderen Bioethanol-Brennern ist das Verschütten beim Befüllen. Die SF-xxx-x-Serie verfügt über ein automatisiertes Befüllsystem, das sicherstellt, dass kein Kraftstoff verschüttet wird und der Tank nicht überfüllt werden kann.

Da es keine giftigen Abgase gibt, kann der Brenner überall installiert werden, ohne dass eine Abgasanlage erforderlich ist. Und weil er einfach mit einem Kanister befüllt werden kann, ist auch keine Gasleitung erforderlich. Dies gibt Ihnen optimale Flexibilität beim Aufstellen des Brenners.

Da für die Verbrennung von Kraftstoff Sauerstoff verwendet wird, verwendet der Bioethanol-Brenner ebenfalls Sauerstoff. Wenn der Raum vollständig geschlossen wäre, würde dies bedeuten, dass der Sauerstoff nach und nach aufgebraucht wird. Daher muss eine gewisse Belüftung vorhanden sein: entweder durch ein Fenster, ein mechanisches Belüftungssystem oder auf andere Weise. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass nicht genügend Sauerstoff zur Verfügung gestellt werden kann, schaltet sich der Brenner aus, da ein CO₂-Sicherheitssensor eingebaut ist.

1.3. Einsatzbereiche

Der Bioethanol-Brenner SF-xxx-x kann überall dort aufgestellt werden, wo Strom vorhanden ist (zur Versorgung der Kraftstoffpumpe und der Steuereinheit). Er muss an einem trockenen Ort mit mindestens 20 cm freiem Raum auf jeder Seite und 50 cm freiem Raum über dem Brenner

installiert werden. Stellen Sie bei der Verwendung im Freien sicher, dass der Brenner nicht nass werden kann und dass die Stromversorgung jederzeit eingeschaltet bleibt.

1.4. Features

Der SF-xxx-x-Bioethanol-Brenner ist in Längen von 61 cm bis 210 cm erhältlich (mit benutzerdefinierten Größen und weiteren Längen als Sonderanfertigungsoption erhältlich). Seine Eigenschaften sind hier unten aufgeführt:

- Schönes Design: Kann in jedes beliebige Design integriert werden
- Schöne Flamme: Gelbe Flammen durch computergesteuerte Kraftstoffversorgung
- Umweltfreundlich: verwendet Bioethanol
- Keine giftigen Abgase: Keine konstruktiven Änderungen am Gebäude erforderlich
- Keine Notwendigkeit für Gasleitungen
- Einfache Bedienung: Verwenden Sie Ihr Smartphone, Ihre Fernbedienung oder die Tasten am Brenner
- Pflegeleicht: Automatisches Befüllsystem füllt den Kraftstofftank von ganz allein
- Kann auf 5 verschiedene Stufen eingestellt werden






1.5. Verfügbare Modelle

Die folgenden Modelle sind verfügbar. Für verschiedene Größen stehen Anpassungsoptionen zur Verfügung. Alle Brenner sind 19,3 cm breit und 16,8 cm hoch.

Modell	Länge (mm)	Ausgabe (kW)	Kapazität (l)	Bereich (m ²)	Brennzeit (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10
SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

Der letzte Buchstabe (x) gibt die Farbe der Oberseite an:

Buchstabe	B	M	G
Kleur	Schwarz	Metall	Gold
			

2. Installation

2.1. Betriebsbedingungen

Der Brenner kann mit folgenden Einschränkungen betrieben werden:

- Die Umgebung sollte trocken sein (kein Badezimmer, keine Verwendung im Freien, sofern nicht ausreichend vor Feuchtigkeit geschützt).
- Es sollte ausreichend Frischluft zur Verfügung stehen (in sehr gut isolierten Häusern ist auf ausreichende Belüftung zu achten).
- Vermeiden Sie starken Luftstrom (z. B. durch Lüfter) in dem Raum, in dem der Brenner aufgestellt ist.
- Der Brenner erzeugt Wärme, sollte jedoch nicht als Hauptheizsystem für ein Gebäude verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Größe des Brenners der Größe des Raums entspricht (siehe § 1.5 Verfügbare Modelle).

2.2. Sicherheitsvorkehrungen

Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen sollten berücksichtigt werden:

- Verwenden Sie ausschließlich flüssiges Ethanol.
- Halten Sie den Brenner von Kindern und Haustieren fern.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf oder in den Brenner.
- Lassen Sie den Brenner beim Brennen nicht unbeaufsichtigt.
- Berühren Sie den Brenner nicht, solange er noch heiß ist.
- Brennbare Materialien wie Vorhänge und Dekorationen sollten mindestens 1 Meter vom Brenner ferngehalten werden.

- Es ist äußerst gefährlich, Bioethanol-Autokraftstoff oder einen anderen Kraftstoff zu verwenden, der nicht für Bioethanol-Brenner entwickelt wurde.
- Das Nachfüllen des Brenners erfolgt am besten mit dem Schlauch und dem automatischen Befüllsystem. Verwenden Sie zum manuellen Befüllen immer einen Trichter.
- Befüllen Sie das Gerät niemals, während es brennt oder noch heiß ist. Warten Sie nach dem Ausschalten des Brenners mindestens 30 Minuten, bis sich die Brennstoffschale abgekühlt hat.
- Verschüttetes Ethanol muss mit einem saugfähigen Tuch entfernt und mit Wasser gereinigt werden, um eine Entzündung außerhalb des Brenner-Behälters zu verhindern.
- Rauchen Sie nicht, während Sie den Brenner befüllen.
- Halten Sie immer einen Feuerlöscher in der Nähe des Brenners bereit.
- Lagern Sie Brennstoffbehälter nicht in der Nähe des Brenners und anderer Wärmequellen.
- Versuchen Sie niemals, die Flamme auszublasen, um sie zu löschen - dies liefert zusätzlichen Sauerstoff und verstärkt die Flamme nur.
- Modifizieren Sie den Brenner in keiner Weise.

2.3. Installationsanforderungen

Der Bioethanol-Brenner sollte in einer Umgebung installiert werden, die die folgenden Eigenschaften erfüllt:

- Der Brenner sollte horizontal aufgestellt werden - stellen Sie sicher, dass er richtig ausgerichtet ist.
- Stellen Sie den Brenner nicht in einem Badezimmer oder Schlafzimmer auf.

- Setzen Sie den Brenner nur in feuerfeste Materialien ein.

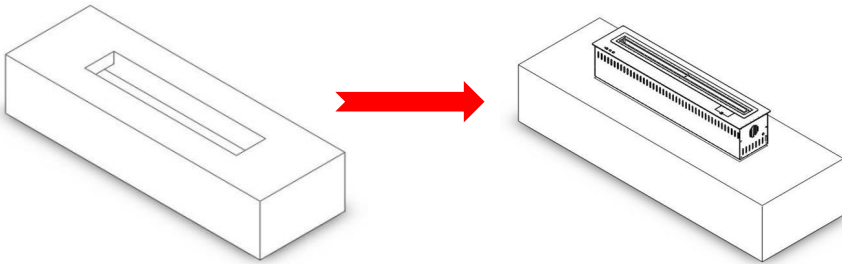
2.4. Befestigungsmöglichkeiten

Der Brenner kann in jedes nicht brennbare Material wie Stein, Stahl oder Blech eingesetzt werden, das speziell für hohe Temperaturen entwickelt wurde. Der Brenner kann auch in einen Feuerrahmen eingesetzt werden, der als Zubehör bestellt werden kann:



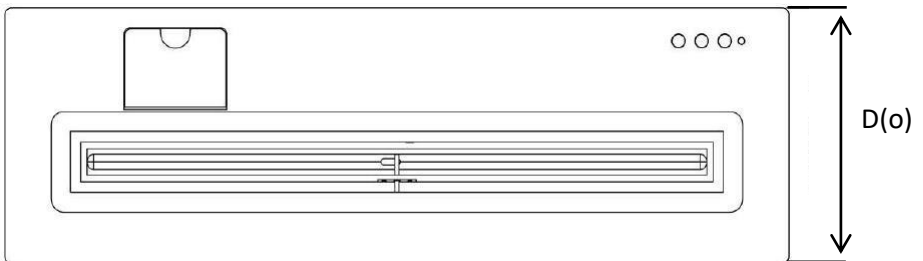
2.4.1. Ausschnitt-Varianten

Wenn Sie Ihren eigenen Kamin entwerfen, benötigen Sie eine Nut, in die der Brenner eingesetzt werden kann:

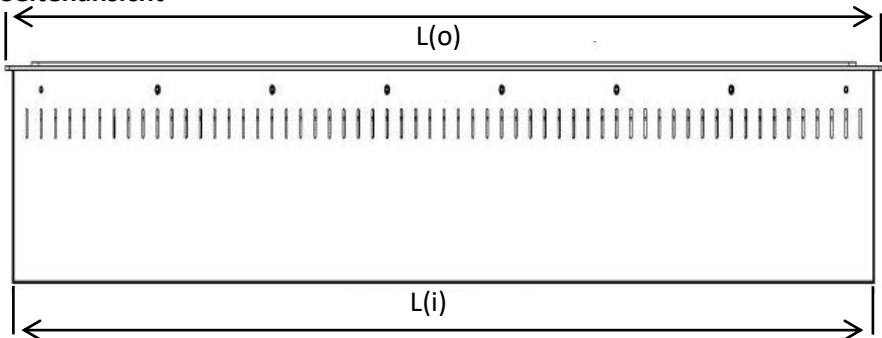


Die Größen für die Ausschnitte sind unten aufgeführt. Hinweis: Es können geringfügige Abweichungen auftreten. Verwenden Sie daher immer den tatsächlichen Brenner, um die Ausschnitte zu erstellen.

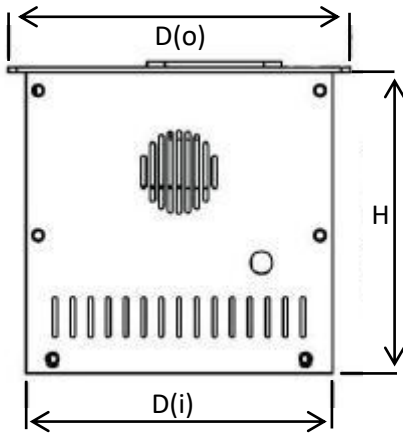
Ansicht von oben



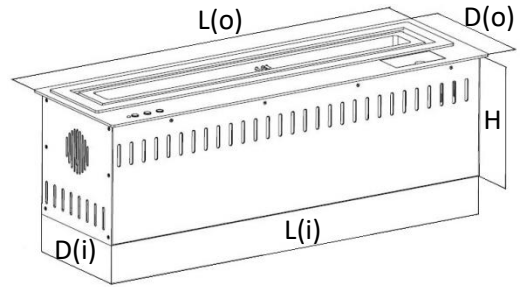
Seitenansicht



Frontansicht



3D-Ansicht

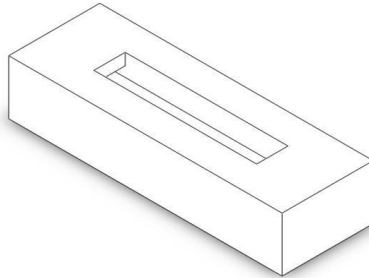


Modell	D(o)	D(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Installationschritte

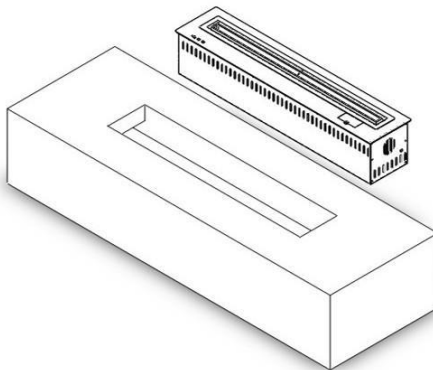
Schritt 1: Erstellen Sie Basis und Nut

Erstellen Sie die Basis & Nut - siehe § 2.4.1 für entsprechende Größen.
Hinweis: Verwenden Sie nicht brennbare Materialien!



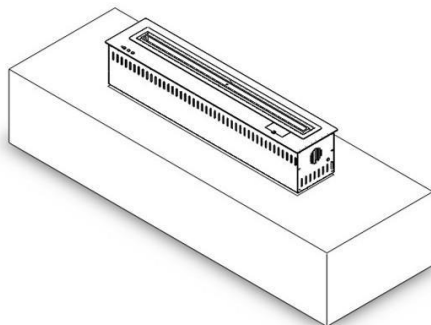
Schritt 2: Bereiten Sie den Brenner vor

Bereiten Sie den Brenner vor. Stellen Sie sicher, dass die Größe der Nut ausreicht, sodass die Löcher an der Seite des Brenners nicht verdeckt werden und dass Sie den Strom innerhalb des Gehäuses an den Brenner anschließen können.



Schritt 3: Setzen Sie den Brenner ein

Setzen Sie den Brenner ein.

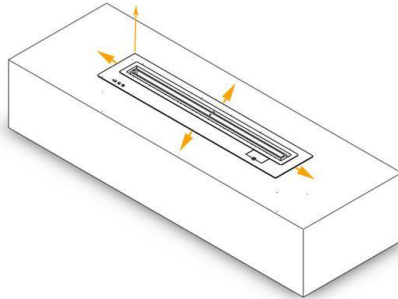
**Schritt 4: Überprüfen Sie, ob der Brenner waagrecht steht**

Überprüfen Sie, ob der Brenner waagrecht steht.

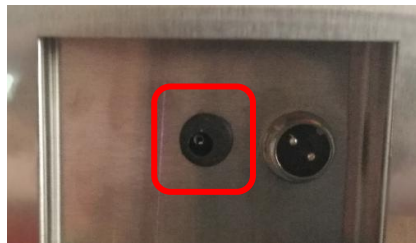


Schritt 5: Überprüfen Sie die Umgebung

Stellen Sie sicher, dass der seitliche Abstand mindestens 20 cm und der Abstand über dem Heizgerät mindestens 50 cm beträgt.

**Schritt 6: Schließen Sie Strom an**

Schließen Sie den 24V Adapter an den Brenner an:



2.5. Positionierung von Kieselsteinen oder Keramikstämmen

Kieselsteine und Keramikstämmen können frei um den Brenner gelegt werden, solange sie nicht die Brennschiene bedecken. Nachfolgend einige Beispiele.

Anmerkungen:

1. Wenn Sie den Infrarotsensor verdecken, können Sie die Fernbedienung nicht verwenden. Verwenden Sie stattdessen die App oder die Sprachsteuerung.
2. Um den Tank zu füllen, halten Sie die Steckplatzabdeckung offen.
3. Wenn Sie Keramikstämmen auf die Brennschiene legen, sammelt sich mit der Zeit Ruß an, sodass eine regelmäßige Reinigung erforderlich ist.



2.6. Inbetriebnahme-Checkliste vor der Benutzung

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Brenners Folgendes:

- Der Brenner steht waagrecht.
- Die Umgebung entspricht den angegebenen Spezifikationen.
- Verwendete Materialien sind nicht brennbar.
- Strom ist angeschlossen.
- Der Kraftstofftank wurde befüllt.

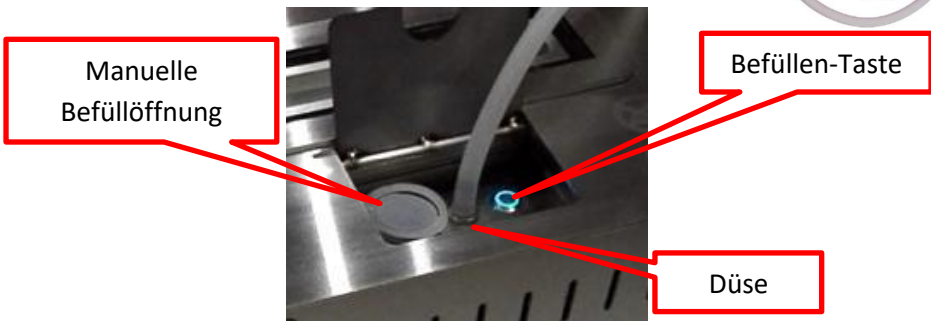
3. Bedienungsanleitung

3.1. Befüllung des Tanks

WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Brenner abgekühlt ist, bevor Sie den Kraftstofftank füllen - warten Sie mindestens 30 Minuten nach dem Betrieb, bevor Sie den Kraftstofftank füllen!

WARNUNG! Füllen Sie ausschließlich den Kraftstofftank. Füllen Sie niemals Brennstoff direkt in das Brennelement.

Verwenden Sie den Füllschlauch, um den Kraftstofftank zu füllen. Legen Sie eine Seite in den Kanister mit Bioethanol und die andere Seite auf die Düse am Brenner. Drücken Sie dann die Befüllen-Taste.



Die Befüllen-Taste pumpt den Kraftstoff aus dem Kanister in die Kraftstoffkammer. Er stoppt automatisch, wenn die Kraftstoffkammer voll ist. Trennen Sie dann den Füllschlauch.

Wenn Sie manuelle Kraftstoff zuführen, achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Wenn Kraftstoff verschüttet wird, reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen in § 2.2 (Sicherheitsvorkehrungen). Wenn der Alarmsummer ertönt, stoppen Sie sofort das Tanken.

3.2. Verwendung der Tasten

Mit den Tasten am Brenner kann der Brenner bedient werden.



3.2.1. Einschalten des Brenners

Zum Einschalten des Brenners drücken Sie die Ein- / Aus-Taste zweimal (Sie hören bei jedem Tastendruck einen Piepton).

Hinweis: Das Aufwärmen des Brenners kann bis zu 5 Minuten dauern. Während dieser Aufwärmzeit sind keine gelben Flammen sichtbar.

3.2.2. Anpassung der Flammenhöhe

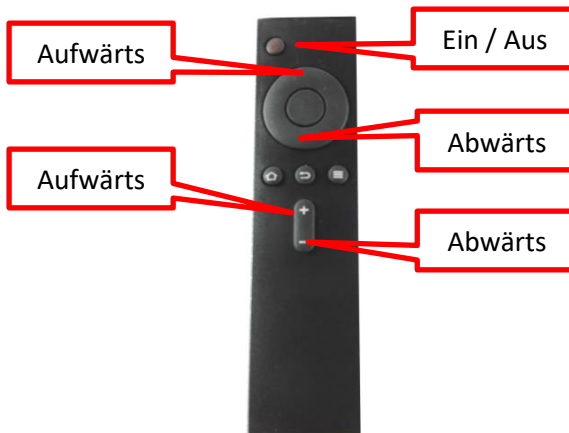
Stellen Sie die Flammenhöhe mit den Aufwärts- oder Abwärts-Tasten ein (es gibt 5 Stufen). Es kann eine Minute dauern, bis der Pegelunterschied sichtbar wird.

3.2.3. Ausschalten des Brenners

Drücken Sie den Ein- / Ausschalter, um den Brenner auszuschalten. Es ertönt ein Piepton und der Netzschalter blinkt grün. Dies zeigt an, dass die Abkühlphase begonnen hat, die aus Sicherheitsgründen ca. 10 Minuten dauert. Während dieser Zeit können Sie den Brenner nicht erneut starten.

3.3. Nutzung der Fernbedienung

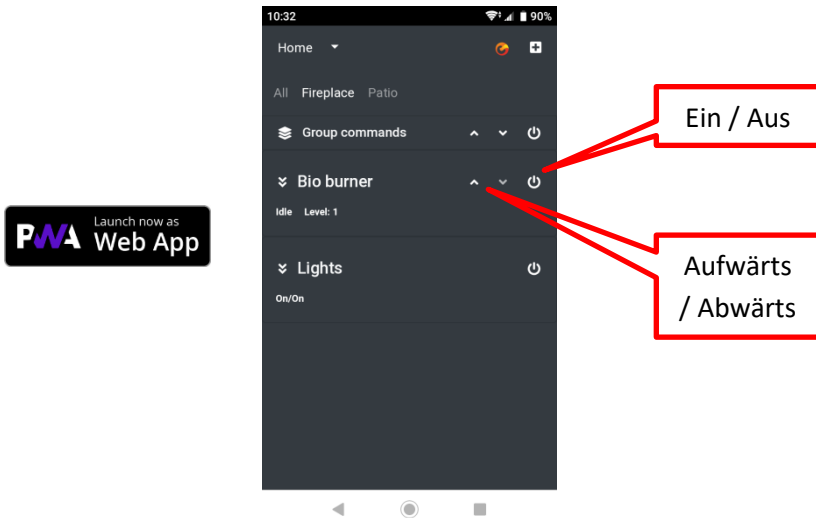
Der Brenner kann auch mit der Fernbedienung bedient werden. Es handelt sich hierbei um eine Infrarot-Fernbedienung, d.h. die Fernbedienung muss mit dem Fernbedienungssensor am Brenner in Sichtweite sein. Die Tasten auf der Fernbedienung funktionieren genauso wie die Tasten am Brenner. Anweisungen hierzu finden Sie in § 3.2.



Hinweis: Es gibt 2 Auf- und Ab-Tasten, die identisch funktionieren. Die restlichen Tasten werden nicht verwendet.

3.4. Verwendung Ihres Smartphones

Sie können den Brenner auch mit Ihrem Smartphone, Tablet oder Laptop steuern. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Hausautomation von Enjoyable Warmth.



3.5. Nutzung von Sprache und Einbindungen

Der Brenner kann auch mit Amazon Alexa oder Google Assistant per Spracheingabe bedient werden. Für andere Integrationen steht Zapier zur Verfügung, oder Sie können die REST-API des Geräts verwenden, um Ihre eigene Integration zu erstellen. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Hausautomation von Enjoyable Warmth.



3.6. Wartungsanleitung

- Die Brenneroberfläche muss regelmäßig gereinigt werden. Verwenden Sie warmes Wasser und Seife.
- Überprüfen Sie die Brenneroberfläche auf Verzug oder Beschädigungen, bevor Sie sie verwenden.
- Flecken lassen sich am besten mit einem weichen Tuch und einer Mischung aus lauwarmem Wasser und etwas (pH-neutraler) Flüssigkeit entfernen. Es wird empfohlen, die Edelstahlbestandteile regelmäßig zu reinigen, um Verunreinigungen zu vermeiden.

WARNUNG! Verwenden Sie zum Reinigen des Brenners niemals Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuerschwämme, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

4. Smart Home Integration

Der Enjoyable Warmth Bioethanol-Brenner kann in Ihr Smart Home integriert werden. Sie können Ihr Smartphone als Fernbedienung verwenden oder ihn in Ihr vorhandenes Hausautomationssystem integrieren.

Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Hausautomation von Enjoyable Warmth.

5. Verpackung

5.1. Lieferumfang

Nr.	Name	Menge
1	SF-xxx-x Brenner	1
2	24V Adapter	1
3	Füllschlauch	1
4	Fernbedienung	1
5	Trichter	1
6	Trockenkontakt-Kabel (optional)	1

6. Problembekämpfung

Wenn der Brenner nicht funktioniert oder eine Warnung ausgegeben wird, ertönt ein Piepton. In der folgenden Tabelle sehen Sie, was die Pieptöne bedeuten und was zu tun ist. Wenn Sie die Smartphone-App verwenden, wird die Warnung auch in der App angezeigt.

Piepen	Grund	Lösung
Warnungen		
1 x kurz	Die CO ₂ -Konzentration ist hoch	Öffnen Sie ein Fenster zur Belüftung oder stellen Sie den Brenner aus.
2 x kurz	Brenner ist heiß	Schalten Sie den Brenner später ein, sobald die Temperatur niedriger ist.
4 x kurz	Der Kamin ist nicht waagrecht oder vibriert	Platzieren Sie den Brenner waagrecht.
Schwerwiegende Warnungen		
1 x kurz, 1 x lang	Zu wenig Brennstoff	Stellen Sie den Kamin aus und füllen Sie Brennstoff nach, sobald der Brenner abgekühlt ist. Siehe § 3.1
2 x kurz, 1 x lang	CO ₂ -Konzentration ist zu hoch	Der Brenner wird sich automatisch nach 30 Sekunden abschalten; Belüften Sie den Raum und starten Sie ihn später erneut.
3 x kurz, 1 x lang	Es kann keine Flamme festgestellt werden oder die Zündung ist fehlgeschlagen	Der Brenner wird sich automatisch nach 30 Sekunden abschalten; später erneut starten.
4 x kurz, 1 x lang	Brennstoffbehälter voll bereicht	Nicht weiter befüllen.

7. Garantien

7.1. Unternehmensinformation

ENJOYABLE WARMTH ist eine Marke von ENJOYMIUM BV, einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach niederländischem Recht.

Dieses Produkt wird vertrieben von:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Niederlande

www.enjoyablewarmth.com

7.2. Garantiebedingungen

ENJOYMIUM BV („ENJOYMIUM“) garantiert, dass der SF-xxx-x-Bioethanol-Brenner für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum für den ursprünglichen Käufer frei von Materialfehlern und Konstruktionsfehlern ist. Es gelten folgende Bedingungen:

- Das Produkt kann sich nach einiger Zeit verfärben. Dies ist normal und wird von dieser Garantie nicht abgedeckt.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen und Abkühlen durch Ausdehnen und Zusammenziehen verbiegen oder verdrehen. Dies ist normal und wird von dieser Garantie nicht abgedeckt.
- Das Produkt muss gemäß den Installationsanforderungen und den geltenden Gesetzen und Vorschriften installiert werden.
- Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung gewartet und gereinigt werden.

- Produkte oder Teile werden nur nach Prüfung durch ENJOYMIUM geliefert.
- Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch von Teilen des Produkts, die laut ENJOYMIUM fehlerhaft sind.
- Die Transportkosten für die Rücksendung trägt der Kunde.
- Diese Garantie deckt keine Schäden am Produkt ab, die außerhalb der Kontrolle von ENJOYMIUM liegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, unsachgemäße Verwendung des Produkts, Reparatur des Produkts, unsachgemäße Installation oder Stromversorgung, Vandalismus, mangelnde Wartung und Naturkatastrophen.
- Es gibt keine Garantie - weder ausdrücklich noch stillschweigend - für die erforderliche Kapazität, um einen Raum komfortabel zu heizen. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Kunden, die richtige (Anzahl) Brenner auszuwählen, die den Leistungsanforderungen für den Raum entsprechen, in dem der Brenner eingesetzt werden soll.
- Der Kunde sollte das Produkt nicht geöffnet haben.
- Andere Kosten als der Austausch des Brenners oder von Teilen des Brenners werden von ENJOYMIUM nicht übernommen. Dies umfasst unter anderem Arbeitskosten und Reparaturkosten, die von ENJOYMIUM vor der Reparatur nicht schriftlich genehmigt wurden, Kosten im Zusammenhang mit der Umgebung des Produkts usw. ENJOYMIUM kann nicht haftbar gemacht werden, wenn sich Verpflichtungen, die aus dieser Garantie hervorgehen nicht erfüllt werden können oder sich aufgrund von Gründen, die außerhalb der Kontrolle von ENJOYMIUM liegen, verzögern, einschließlich - aber nicht beschränkt auf - gesetzliche oder

behördliche Beschränkungen, Streiks, verspätete Lieferung von Teilen, Bränden, Überschwemmungen und anderen Naturereignissen.

BRÛLEUR INTELLIGENT DE BIOÉTHANOL

“Écologique, facile à installer et à utiliser.”



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE (FR)

MODÈLE: SF-xxx-x

Contenu

1.	Avantages et caractéristiques du produit	81
1.1.	Avantages	81
1.2.	Comment cela fonctionne-t-il	81
1.3.	Où utiliser	82
1.4.	Caractéristiques	83
1.5.	Modèles disponibles	84
2.	Installation	85
2.1.	Conditions de fonctionnement	85
2.2.	Mesures de sécurité	85
2.3.	Conditions d'installation	86
2.4.	Options de montage	87
2.4.1.	Dimensions des découpes	87
2.4.2.	Étapes d'installation	89
2.5.	Positionnement de galets ou de rondins de céramique	92
2.6.	Liste de contrôle pour la mise en service avant la mise en marche	93
3.	Instructions d'utilisation	94
3.1.	Remplir le réservoir de carburant	94
3.2.	Utilisation des boutons	95
3.2.1.	Allumer le brûleur	95
3.2.2.	Réglage du niveau des flammes	95
3.2.3.	Éteignez le brûleur	95
3.3.	Utilisation de l'unité de commande à distance	96
3.4.	Utilisation de votre smartphone	97
3.5.	Utilisation de la parole et des intégrations	97
3.6.	Instructions d'entretien	98
4.	Intégration de la Maison Intelligente	99
5.	Conditionnement	100
5.1.	Liste de matériaux conditionnés	100
6.	Guide de dépannage	101
7.	Garanties	102
7.1.	Informations sur la compagnie	102
7.2.	Conditions et modalités de garantie	102

1. Avantages et caractéristiques du produit

1.1. Avantages

La série de brûleurs au bioéthanol SF-xxx-x de ENJOYABLE WARMTH est un brûleur haut de gamme qui s'intégrera parfaitement à votre design. Ses caractéristiques de sécurité sont inégalées. L'utilisation du bioéthanol comme combustible signifie qu'il convient à tous les endroits - pas besoin de systèmes d'échappement, de gazoducs ou d'ajustements constructifs de votre bâtiment.

Le brûleur allie la **facilité d'utilisation** (il fonctionne à l'aide d'une application pour smartphone, d'une télécommande infrarouge ou de boutons sur le chauffage lui-même ; il se remplit automatiquement grâce au système de remplissage), **la sécurité** (le système de remplissage s'arrête automatiquement lorsque le réservoir est plein - pas de déversement ; le brûleur comprend plusieurs capteurs de sécurité) et le **design** (il peut être installé n'importe où - il s'intègre parfaitement à l'endroit que vous souhaitez ; il produit de belles flammes jaunes).

Étant donné qu'il a été testé et certifié CE, vous pouvez avoir confiance dans son fonctionnement en toute sécurité.

1.2. Comment cela fonctionne-t-il

Le bioéthanol est de l'alcool (presque) pur, fabriqué à partir de produits naturels (ou de déchets) comme la canne à sucre par exemple. Lorsque le bioéthanol brûle, ses autres produits sont le dioxyde de carbone (CO₂) et l'eau (H₂O). Nous (les humains) respirons également du dioxyde de carbone. Il n'y a pas de risque de



monoxyde de carbone, comme c'est le cas pour les brûleurs à gaz, qui sont toxiques et dangereux.

Afin d'obtenir une belle flamme jaune, le bioéthanol est dispersé dans le brûleur avec une précision informatisée. Le réservoir de carburant est séparé du brûleur, ce qui garantit un fonctionnement sûr. L'une des opérations potentiellement dangereuses avec les autres brûleurs de bioéthanol est le déversement pendant le remplissage. La série SF-xxx-x est équipée d'un système de remplissage automatique, qui garantit qu'aucun carburant ne se renverse et que le réservoir n'est pas trop rempli.

Comme il n'y a pas de déchets toxiques, le brûleur peut être installé n'importe où, sans nécessiter de système d'échappement. Et comme il peut être facilement rempli au moyen d'un jerrican, il ne nécessite pas non plus de conduite de gaz. Cela vous donne une flexibilité optimale pour placer le brûleur.

Comme tout combustible utilise de l'oxygène pour brûler, le brûleur de bioéthanol utilise également de l'oxygène. Si la pièce était entièrement fermée, cela signifierait que l'oxygène serait épuisé. Il faut donc prévoir une certaine ventilation : soit par une fenêtre, soit par un système de ventilation mécanique ou par d'autres moyens. Dans le cas peu probable où l'on ne pourrait pas fournir suffisamment d'oxygène, le brûleur s'éteindrait de lui-même car il est équipé d'un capteur de sécurité de CO₂ intégré.

1.3. Où utiliser

Le brûleur de bioéthanol SF-xxx-x peut être placé partout où il y a de l'électricité (pour alimenter la pompe à carburant et son unité de contrôle). Il doit être installé dans un endroit sec, avec au moins 20 cm

d'espace libre de chaque côté et 50 cm d'espace libre au-dessus du brûleur. Si vous l'utilisez à l'extérieur, assurez-vous que le brûleur ne peut pas être mouillé et que l'alimentation électrique reste toujours branchée.

1.4. Caractéristiques

Le brûleur de bioéthanol SF-xxx-x est disponible dans des longueurs allant de 61 cm à 210 cm (avec des tailles personnalisées et d'autres longueurs disponibles en option de personnalisation). Ses caractéristiques sont énumérées ci-dessous:

- Joli design: peut être inclus dans n'importe quel design que vous souhaitez
- Jolies flammes: des flammes jaunes grâce à l'approvisionnement en carburant informatisé
- Respect de l'environnement: utilisation du bioéthanol
- Pas de déchets toxiques : pas de changements constructifs nécessaires au bâtiment
- Pas besoin de tuyaux de gaz
- Facile à utiliser : fonctionne à l'aide de votre smartphone, de la télécommande ou des boutons du brûleur
- Facile à entretenir : le système de remplissage automatique remplit automatiquement le réservoir de carburant
- Peut être réglé sur 5 niveaux différents






1.5. Modèles disponibles

Les modèles suivants sont disponibles. Pour les différentes tailles, des options de personnalisation sont disponibles. Tous les brûleurs ont une largeur de 19,3 cm et une hauteur de 16,8 cm.

Modèle	Longueur (mm)	Sortie (kW)	Capacité (l)	Surface (m ²)	Temps de combustion (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10
SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

La dernière lettre (x) indique la couleur du sommet:

Lettre	B	M	G
Couleur	Noir	Métal	Or
			

2. Installation

2.1. Conditions de fonctionnement

Le brûleur peut être utilisé dans le cadre des restrictions suivantes:

- L'environnement doit être sec (pas de salle de bain, pas d'utilisation à l'extérieur si le brûleur n'est pas correctement protégé contre l'humidité).
- Il doit y avoir suffisamment d'air frais (dans les maisons très bien isolées: veiller à ce que la ventilation soit suffisante).
- Évitez les flux d'air importants (par exemple, à cause des ventilateurs) dans la pièce où le brûleur est placé.
- Le brûleur produira de la chaleur, mais ne doit pas être utilisé comme système de chauffage principal d'un bâtiment.
- Assurez-vous que la taille du brûleur est adaptée à la taille de la pièce (voir paragraphe 1.5 Available models).

2.2. Mesures de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes doivent être prises en compte:

- Utiliser uniquement de l'éthanol liquide.
- Gardez le brûleur hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne placez aucun objet sur ou dans le brûleur.
- Ne laissez pas le brûleur sans surveillance pendant qu'il brûle.
- Ne touchez pas le brûleur lorsqu'il est encore chaud.
- Les matériaux inflammables, tels que les rideaux et les décorations, doivent rester éloignés de la cheminée pendant au moins 1 mètre.

- Il est extrêmement dangereux d'utiliser du carburant automobile au bio-éthanol ou tout autre carburant non développé pour les brûleurs au bio-éthanol.
- Il est préférable de remplir le brûleur avec le tuyau et le système de remplissage automatique. Si le remplissage se fait manuellement, utilisez toujours un entonnoir.
- Ne remplissez jamais l'appareil pendant qu'il brûle ou qu'il est encore chaud - attendez au moins 30 minutes après avoir éteint le brûleur pour que le bac à carburant refroidisse.
- L'éthanol renversé doit être enlevé avec un tissu absorbant et nettoyé avec de l'eau afin d'éviter toute inflammation à l'extérieur du réservoir du brûleur.
- Ne pas fumer pendant le remplissage du brûleur.
- Ayez toujours un extincteur à proximité de la cheminée.
- Conservez tout récipient de combustible à l'écart du brûleur et de toute autre source de chaleur.
- N'essayez jamais de souffler la flamme pour l'éteindre - cela fournit de l'oxygène supplémentaire et ne fait qu'augmenter la flamme.
- Ne modifiez pas le brûleur de quelque manière que ce soit.

2.3. Conditions d'installation

Le brûleur de bioéthanol doit être installé dans un environnement qui présente les caractéristiques suivantes:

- Le brûleur doit être placé horizontalement - assurez-vous qu'il est bien à niveau.
- N'installez pas le brûleur dans une salle de bain ou une chambre à coucher.

- Insérez le brûleur uniquement dans des matériaux ignifuges.

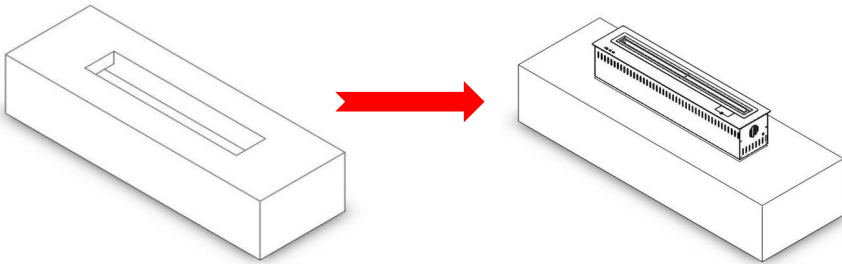
2.4. Options de montage

Le brûleur peut être inséré dans n'importe quel matériau ininflammable, comme la pierre, l'acier ou des matériaux en feuille spécialement développés pour les hautes températures. Le brûleur peut également être inséré dans un cadre de feu qui peut être commandé comme accessoire:



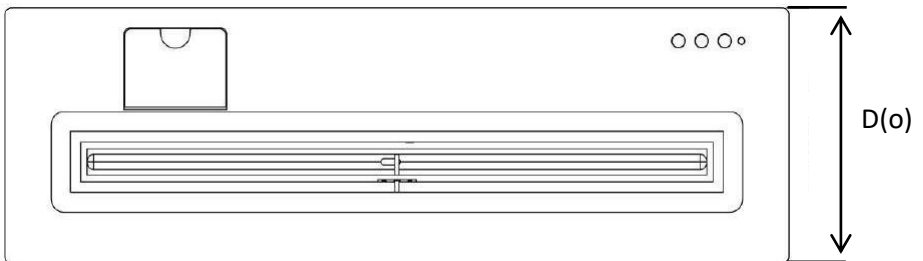
2.4.1. Dimensions des découpes

Lorsque vous concevez votre propre cheminée, vous devez avoir une rainure pour y insérer le brûleur:

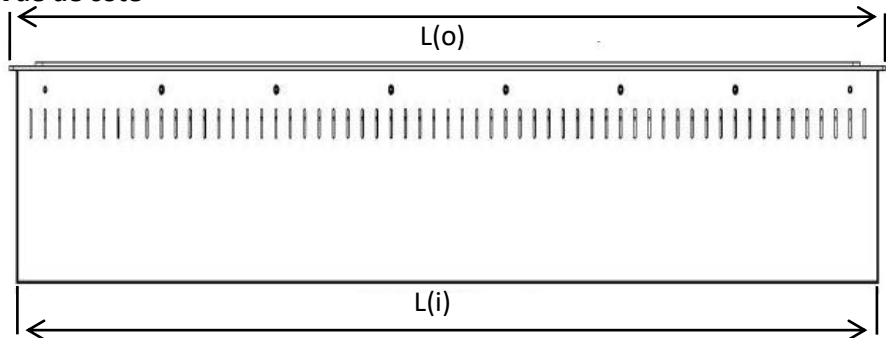


Les dimensions des découpes sont indiquées ci-dessous. Note: il peut y avoir quelques variations mineures, donc utilisez toujours le brûleur approprié pour créer les découpes.

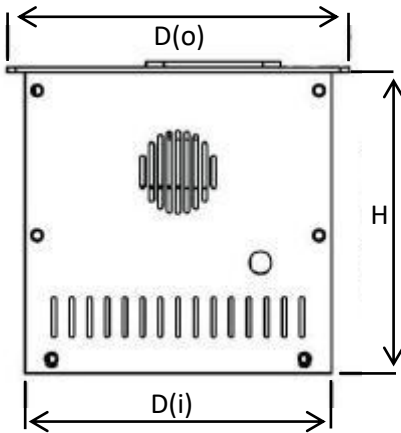
Vue de dessus



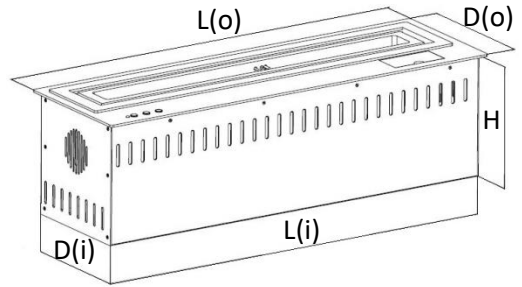
Vue de côté



Vue de face



Vue en 3D

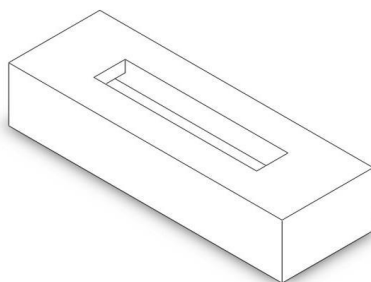


Modèle	D(o)	D(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Étapes d'installation

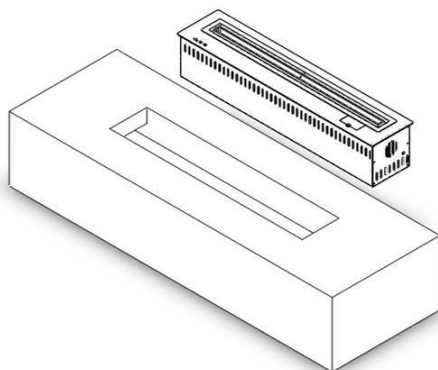
Étape 1: Créer une base et une rainure

Créer la base et la rainure – voir chapitre 2.4.1 Note : utilisez des matériaux ininflammables!



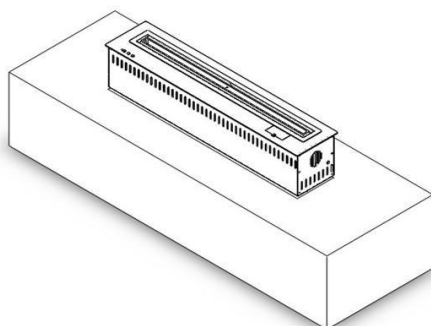
Étape 2: Apprêtez le brûleur

Apprêtez le brûleur. Vérifiez que la taille de la rainure soit suffisante, que les trous sur le côté du brûleur ne soient pas couverts et que vous puissiez brancher l'électricité au brûleur à l'intérieur du boîtier.



Étape 3: insérer le brûleur

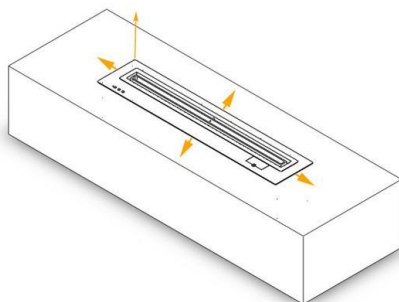
Insérer le brûleur.

**Étape 4: vérifier que le brûleur soit placé à niveau**

Vérifiez que le brûleur soit placé à niveau.

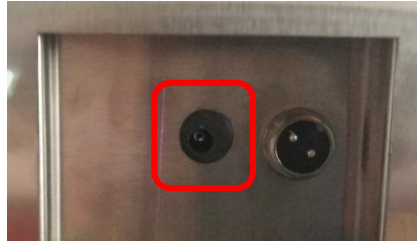
**Étape 5: vérifier l'espace environnant**

Vérifiez que l'espace de chaque côté soit d'au moins 20 cm et que l'espace au-dessus du chauffage soit d'au moins 50 cm.



Étape 6: brancher l'électricité

Connect the 24V adapter to the burner:

**2.5. Positionnement de galets ou de rondins de céramique**

Les cailloux et les bûches de céramique peuvent être placés librement autour du brûleur, à condition qu'ils ne couvrent pas le rail de combustion. Quelques exemples sont présentés ci-dessous.

Remarques:

1. Si vous couvrez le capteur infrarouge, vous ne pourrez pas utiliser la télécommande - utilisez plutôt l'application ou la commande vocale.
2. Pour remplir le réservoir, gardez le couvercle de la fente ouvert.
3. Si vous placez des bûches en céramique sur le rail de combustion, la suie s'accumulera au fil du temps, ce qui nécessitera un nettoyage régulier.



2.6. Liste de contrôle pour la mise en service avant la mise en marche

Avant de faire fonctionner le brûleur, vérifiez que:

- Le brûleur soit placé à niveau.
- Il y a suffisamment d'espace autour du brûleur pour qu'il soit conforme aux spécifications.
- Les matériaux utilisés sont ininflammables.
- L'électricité est branchée.
- Le réservoir de combustible est rempli.

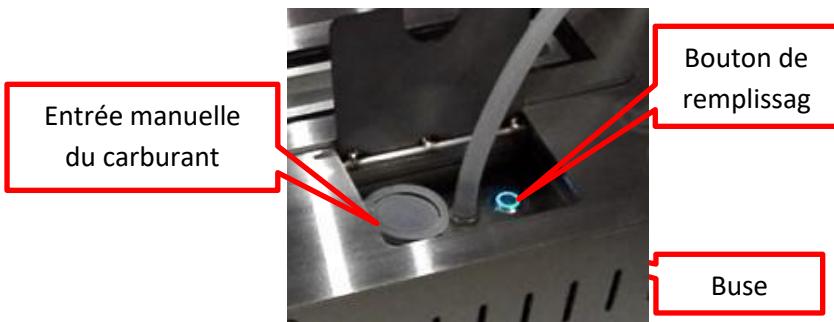
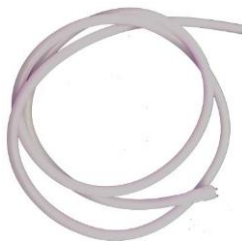
3. Instructions d'utilisation

3.1. Remplir le réservoir de carburant

ATTENTION ! Assurez-vous que le brûleur a refroidi avant de remplir le réservoir de combustible - attendez au moins 30 minutes après le fonctionnement avant de remplir le réservoir de combustible!

ATTENTION ! Remplissez toujours le réservoir de combustible ; ne versez jamais de combustible directement dans l'élément du brûleur.

Utilisez le tuyau de remplissage pour remplir le réservoir de combustible. Mettez un côté dans le récipient avec le bioéthanol, et l'autre côté sur la buse du brûleur. Ensuite, appuyez sur le bouton de remplissage.



Le bouton de remplissage permet de pomper le carburant du récipient vers la chambre de carburant. Il s'arrêtera automatiquement lorsque la chambre de carburant sera pleine. Ensuite, débranchez le tuyau de remplissage.

Si vous faites le plein en utilisant l'entrée manuelle du carburant, assurez-vous de ne pas renverser de carburant. En cas de dispersion de carburant, nettoyez-le conformément aux instructions du § 2.2 (Safety precautions). Lorsque l'alarme sonore retentit, arrêtez immédiatement le ravitaillement en carburant.

3.2. Utilisation des boutons

Les boutons sur le brûleur peuvent être utilisés pour faire fonctionner le brûleur.



3.2.1. Allumer le brûleur

Pour allumer le brûleur, appuyez deux fois sur le bouton marche/arrêt (vous entendrez un bip à chaque fois que vous appuierez sur un bouton).

Remarque: le brûleur peut prendre jusqu'à 5 minutes pour se réchauffer. Pendant ce temps, aucune flamme jaune ne sera visible.

3.2.2. Réglage du niveau des flammes

Ajustez le niveau de la flamme en appuyant sur les boutons Haut ou Bas (il y a 5 niveaux). Il peut s'écouler une minute avant que la différence de niveau ne soit visible.

3.2.3. Éteignez le brûleur

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le brûleur. Un bip sonore retentit et le bouton d'alimentation clignote en vert. Cela indique

que la période de refroidissement a commencé, qui, par mesure de sécurité, durera environ 10 minutes, pendant lesquelles vous ne pouvez pas remettre le brûleur en marche.

3.3. Utilisation de l'unité de commande à distance

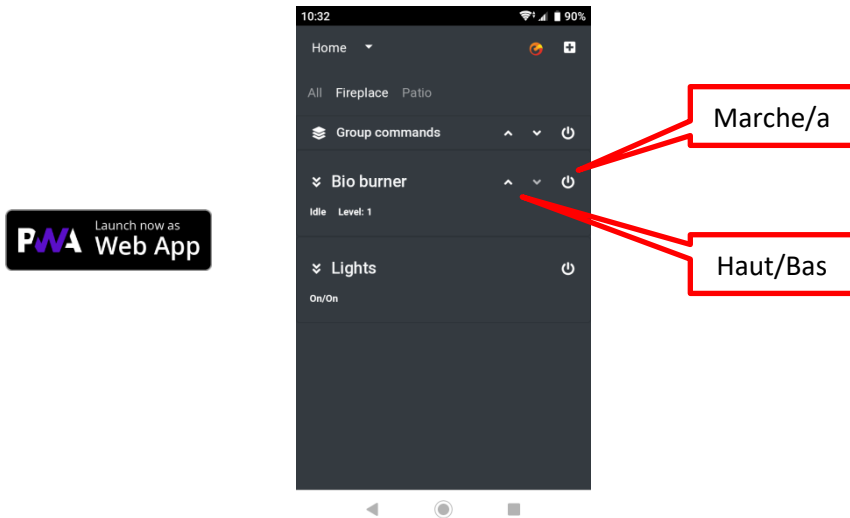
La télécommande peut également être utilisée pour faire fonctionner le brûleur. Il s'agit d'une télécommande à infrarouge, ce qui signifie que la télécommande doit être en ligne de mire avec le capteur de la télécommande sur le brûleur. Les boutons de la télécommande fonctionnent de la même manière que les boutons du brûleur, veuillez donc vous référer au § 3.2 pour les instructions.



Remarque: il y a deux boutons haut et bas, qui fonctionnent de manière identique. Les autres boutons ne sont pas utilisés.

3.4. Utilisation de votre smartphone

Vous pouvez également utiliser votre smartphone, tablette ou ordinateur portable pour contrôler le brûleur. Veuillez consulter le guide de la domotique "Enjoyable Warmth" pour plus de détails.



3.5. Utilisation de la parole et des intégrations

Le brûleur peut être commandé par la parole en utilisant également Amazon Alexa ou Google Assistant. Pour d'autres intégrations, Zapier est disponible, ou vous pouvez utiliser l'API REST de l'appareil pour construire votre propre intégration. Veuillez consulter le guide de la domotique Enjoyable Warmth pour plus de détails.



3.6. Instructions d'entretien

- La surface du brûleur doit être nettoyée régulièrement. Utilisez de l'eau chaude et du savon.
- Vérifiez que la surface du brûleur ne soit pas déformée ou endommagée avant de l'utiliser.
- Le meilleur moyen d'enlever les marques est d'utiliser un chiffon doux et un mélange d'eau tiède et d'une petite quantité de liquide (au pH neutre). Il est recommandé de nettoyer régulièrement les articles en acier inoxydable pour éviter toute contamination.

ATTENTION! N'utilisez jamais de produits chimiques, de laine d'acier ou d'éponges à récurer pour nettoyer le brûleur, car cela pourrait endommager la surface.

4. Intégration de la Maison Intelligente

Le brûleur de bioéthanol Enjoyable Warmth peut être intégré dans votre maison intelligente. Il est possible d'utiliser votre smartphone comme une télécommande, ou de l'intégrer à votre système domotique existant.

Veuillez consulter le guide de la domotique Enjoyable Warmth pour plus de détails.

5. Conditionnement

5.1. Liste de matériaux conditionnés

No.	Nom	Quantité
1	Brûleur SF-xxx-x	1
2	Adaptateur 24V	1
3	Tuyau de remplissage	1
4	Télécommande	1
5	Entonnoir de remplissage	1
6	Câble à contact sec (facultatif)	1

6. Guide de dépannage

Lorsque le brûleur ne fonctionne pas ou qu'un avertissement est émis, il émet un bip. Consultez le tableau ci-dessous pour savoir ce que signifient ces bips et ce qu'il faut faire. Si vous utilisez l'application pour smartphone, l'avertissement sera également visible dans l'application.

Bips	Cause	Résolution
Avertissements		
1 x court	La concentration de CO2 est élevée	Ouvrez une fenêtre pour la ventilation ou éteignez le brûleur.
2 x court	Le brûleur est à haute température	Allumez le brûleur plus tard, une fois que la température a baissé.
4 x court	La cheminée n'est pas placée à niveau, ou ne vibre pas	Placez le brûleur à l'horizontale (à niveau).
Des avertissements sévères		
1 x court, 1 x long	Pénurie de carburant	Éteignez la cheminée et remplissez le feu une fois que le brûleur a refroidi. Voir § 3.1
2 x court, 1 x long	La concentration de CO2 est trop élevée	Le brûleur s'éteint automatiquement après 30 secondes ; ventilez la pièce et redémarrez plus tard.
3 x court, 1 x long	La flamme n'est pas détectée ou l'allumage a échoué	Le brûleur s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes ; redémarrage plus tard.
4 x court, 1 x long	Le carburant a atteint son niveau maximal	Arrêtez l'alimentation en combustible

7. Garanties

7.1. Informations sur la compagnie

ENJOYABLE WARMTH est une marque de ENJOYMIUM BV, une société à responsabilité limitée constituée selon les lois des Pays-Bas.

Ce produit est distribué par:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Les Pays-Bas

www.enjoyablewarmth.com

7.2. Conditions et modalités de garantie

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") garantit à l'acheteur initial que le brûleur de bioéthanol SF-xxx-x est exempt de défauts matériels et d'erreurs de construction pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Les conditions suivantes s'appliquent:

- Le produit peut se décolorer après un certain temps ; c'est normal et non couvert par cette garantie.
- Le produit peut se plier ou se tordre en raison de l'expansion et de la contraction pendant le chauffage et le refroidissement ; ceci est normal et n'est pas couvert par la présente garantie.
- Le produit doit être installé conformément aux exigences d'installation et aux lois et règlements en vigueur.
- Le produit doit être entretenu et nettoyé conformément aux instructions du manuel du propriétaire.

- Les produits ou les pièces ne seront fournis qu'après inspection par ENJOYMIUM.
- La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces du produit dont ENJOYMIUM conclut qu'elles sont défectueuses.
- Les frais de transport pour les retours sont à la charge du client.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit qui échappent au contrôle d'ENJOYMIUM, y compris mais sans s'y limiter, l'utilisation incorrecte du produit, la réparation du produit, une installation ou une alimentation électrique incorrecte, le vandalisme, le manque d'entretien et les catastrophes naturelles.
- Il n'y a aucune garantie - ni explicite ni implicite - quant à la capacité requise pour chauffer confortablement un espace. Le client est seul responsable de la sélection des brûleurs appropriés (en nombre) pour répondre aux exigences de capacité de l'espace que le(s) brûleur(s) sont destinés à utiliser.
- Le client ne doit pas avoir ouvert le produit.
- Tout autre coût que le remplacement du brûleur ou de ses pièces ne sera pas couvert par ENJOYMIUM. Cela inclut, mais n'est pas limité aux coûts de la main d'œuvre, aux coûts de réparation qui n'ont pas été approuvés par écrit par ENJOYMIUM avant la réparation, aux coûts liés à l'environnement du produit, etc. ENJOYMIUM ne peut être tenu responsable si les obligations résultant de cette garantie ne peuvent être remplies ou sont retardées en raison de causes indépendantes de la volonté d'ENJOYMIUM, y compris - mais sans s'y limiter - les restrictions légales ou gouvernementales, les grèves, les retards de livraison de pièces, les incendies, les inondations et autres phénomènes naturels.

QUEMADOR INTELIGENTE DE BIOETANOL

“ Ecológico, fácil de instalar y de operar.”



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



MANUAL DEL USUARIO (ES)

MODELO: SF-xxx-x

Índice

1.	Beneficios y características del producto	106
1.1.	Beneficios	106
1.2.	Cómo funciona	106
1.3.	Dónde utilizarlo	107
1.4.	Características	108
1.5.	Modelos disponibles	108
2.	Instalación	110
2.1.	Condiciones de funcionamiento	110
2.2.	Medidas de seguridad	110
2.3.	Requisitos de instalación	111
2.4.	Opciones de instalación	112
2.4.1.	Los tamaños de corte	112
2.4.2.	Pasos de la instalación	114
2.5.	Colocación de piedras o trozos de cerámica	117
2.6.	Lista de verificación para la puesta en marcha antes de operar	118
3.	Instrucciones de operación	119
3.1.	Llenar el depósito de combustible	119
3.2.	Utilizar los botones	120
3.2.1.	Encender el quemador	120
3.2.2.	Ajustar el nivel de la llama	120
3.2.3.	Apagar el quemador	120
3.3.	Usar la unidad de control remoto	121
3.4.	Usar el smartphone	122
3.5.	Usar la voz y las integraciones	122
3.6.	Instrucciones de mantenimiento	123
4.	Integración del Smart Home	124
5.	Empaque	125
5.1.	Lista de contenidos en el empaque	125
6.	Guía de solución de problemas	126
7.	Garantías	127
7.1.	Información de la empresa	127
7.2.	Términos y condiciones de la garantía	127

1. Beneficios y características del producto

1.1. Beneficios

La serie de quemadores de bioetanol SF-xxx-x de ENJOYABLE WARMTH es un quemador de primera calidad que se adapta perfectamente a su diseño. Sus características de seguridad no tienen comparación. El uso de bio-etanol como combustible significa que es adecuado en cualquier lugar - sin necesidad de sistemas de escape, tuberías de gas o ajustes constructivos en su edificio.

El quemador combina la **facilidad de uso** (manejarlo mediante una aplicación de teléfono inteligente, un mando a distancia de infrarrojos o botones en el propio calentador; que el sistema de llenado lo llene automáticamente) con la **seguridad** (el sistema de llenado se detiene automáticamente cuando el depósito está lleno - sin derrames; el quemador incluye múltiples sensores de seguridad) y el **diseño** (puede instalarse en cualquier lugar - colóquelo en el lugar que desee; produce bonitas llamas amarillas).

Siendo probado y certificado por la CE, puede confiar en su funcionamiento seguro.

1.2. Cómo funciona

El bioetanol es alcohol (casi) puro, hecho de (desechos de) productos naturales como, por ejemplo, la caña de azúcar. Cuando el bio-etanol se quema, sus productos restantes son el dióxido de carbono (CO₂) y el agua (H₂O). Nosotros (los humanos) también exhalamos



dióxido de carbono. No hay riesgo de monóxido de carbono, como en los quemadores de gas, que es tóxico y peligroso.

Para conseguir una llama amarilla agradable, el bioetanol se dispersa en el quemador con precisión computarizada. El depósito de combustible está separado del quemador, lo que garantiza un funcionamiento seguro. Una de las operaciones potencialmente peligrosas con otros quemadores de bio-etanol es el derrame durante el llenado. La serie SF-xxx-x tiene un sistema de llenado automático, que asegura que no se derrame combustible y que el tanque no se llene en exceso.

Como no hay productos de desecho tóxicos, el quemador puede instalarse en cualquier lugar, sin necesidad de un sistema de escape. Y como se puede llenar fácilmente por medio de un bidón, tampoco requiere una línea de gas. Esto le da una flexibilidad óptima para colocar el quemador.

Dado que cualquier combustible utiliza oxígeno para quemar. Si la habitación donde se coloque el quemador estuviese completamente cerrada, esto significaría que el oxígeno se agotaría. Por lo tanto, es necesario que haya algo de ventilación en el lugar: ya sea a través de una ventana, a través de un sistema de ventilación mecánica o por otros medios. En el improbable caso de que no se pueda suministrar suficiente oxígeno, el quemador se apagará solo porque tiene un sensor de seguridad de CO2 incorporado.

1.3. Dónde utilizarlo

The SF-xxx-x bio-ethanol burner can be placed anywhere where there is electricity (to power the fuel pump and its control unit). It needs to be installed in a dry place, with at least 20cm free space to each side, and 50cm free space above the burner. When using it outside, make sure the burner cannot get wet, and that the power remains connected at all times.

1.4. Características

El quemador de bioetanol SF-xxx-x está disponible en longitudes de 61 cm a 210 cm (con tamaños personalizados y más longitudes disponibles como opción de personalización). Sus características se enumeran a continuación:

- Bonito diseño: puede ser incluido en cualquiera que te guste
- Llamas agradables: llamas amarillas debido al suministro de combustible computarizado
- Amigable con el medio ambiente: usa bio-etanol
- No hay residuos tóxicos: no se necesitan cambios estructurales en el edificio.
- No se necesitan tuberías de gas
- Fácil de usar: funciona con el smartphone, el mando a distancia o los botones de la grabadora
- Fácil de mantener: el sistema de llenado automático llena automáticamente el depósito de combustible
- Se puede configurar en 5 niveles diferentes






1.5. Modelos disponibles

Los siguientes modelos están disponibles. Para diferentes tamaños, hay opciones de personalización disponibles. Todos los quemadores tienen 19,3 cm de ancho y 16,8 cm de alto.

Modelo	Longitud (mm)	Salida (kW)	Capacidad (l)	Área (m ²)	Tiempo de combustión (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10

SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

La última letra (x) indica el color de la parte superior:

Letra	N	M	D
Color	Negro	Metal	Dorado
			

2. Instalación

2.1. Condiciones de funcionamiento

El quemador puede ser operado dentro de las siguientes restricciones:

- El ambiente debe ser seco (sin baño, sin uso al aire libre a menos que se proteja adecuadamente contra la humedad).
- Debe haber suficiente aire fresco (en casas muy bien aisladas: asegurarse de que la ventilación es suficiente).
- Evite una fuerte corriente de aire (por ejemplo, debido a los ventiladores) en la habitación donde se coloca el quemador.
- El quemador producirá calor, pero no debe utilizarse como sistema de calefacción principal de un edificio.
- Asegúrese de que el tamaño del quemador se ajusta al tamaño de la habitación (véase § 1.5 Modelos disponibles).

2.2. Medidas de seguridad

Deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones de seguridad:

- Use sólo etanol líquido.
- Mantenga el quemador fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- No coloque ningún objeto encima o dentro del quemador.
- No deje el quemador sin supervisión mientras está ardiendo.
- No toque el quemador mientras esté todavía caliente.
- Los materiales inflamables, como cortinas y decoraciones, deben permanecer alejados de la chimenea por lo menos 1 metro.

- Es extremadamente peligroso usar combustible de coche de bioetanol o cualquier otro combustible no desarrollado para quemadores de bioetanol.
- La mejor manera de rellenar el quemador es con la manguera y el sistema de llenado automático. Si se llena manualmente, use siempre un embudo.
- No llene nunca la unidad mientras esté ardiendo o todavía esté caliente; deje pasar al menos 30 minutos después de apagar el quemador para que la bandeja de combustible se enfríe.
- El etanol derramado debe ser retirado con un pañuelo absorbente y limpiado con agua para evitar la ignición fuera del depósito del quemador.
- No fume mientras llena el quemador.
- Tenga siempre un extintor de incendios cerca de la chimenea.
- Almacene cualquier recipiente de combustible lejos del quemador y de cualquier otra fuente de calor.
- No intente nunca apagar la llama para apagarla - esto proporciona oxígeno adicional y sólo aumentará la llama.
- No modifique el quemador de ninguna manera.

2.3. Requisitos de instalación

El quemador de bioetanol debe ser instalado en un ambiente que cumpla con las siguientes características:

- El quemador debe ser colocado horizontalmente, asegúrate de que esté bien nivelado.
- No instale el quemador en un baño o en un dormitorio.
- Inserte el quemador sólo en materiales a prueba de fuego.

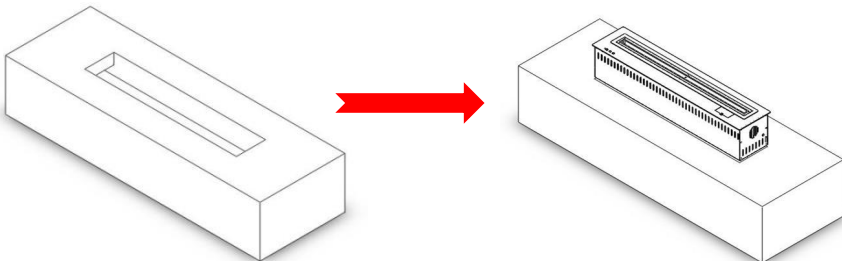
2.4. Opciones de instalación

Puede ser insertado en cualquier material no inflamable, como piedra, acero o materiales de lámina desarrollados específicamente para altas temperaturas. El quemador también puede ser insertado en un marco de fuego que puede ser ordenado como accesorio:



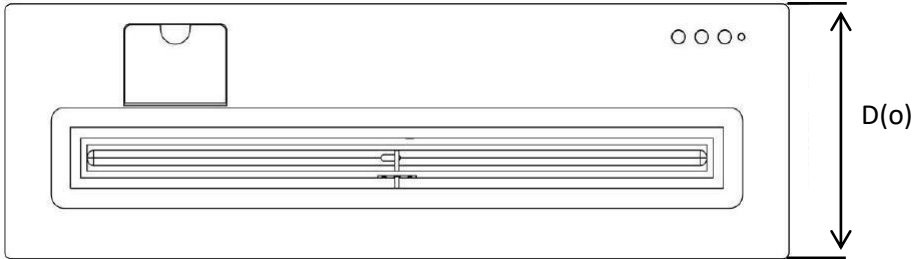
2.4.1. Los tamaños de corte

Cuando diseñas tu propia chimenea, necesitas tener una ranura para poder colocar el quemador:

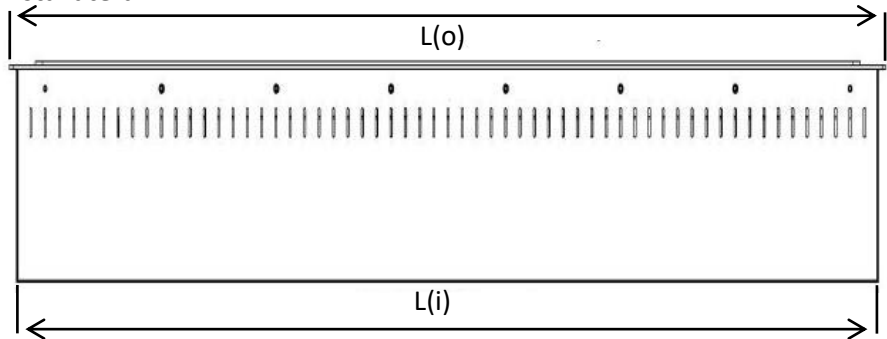


Los tamaños de los cortes se enumeran a continuación. Nota: puede haber alguna variación menor, así que siempre use el quemador real para crear los recortes.

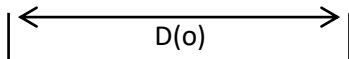
Vista superior



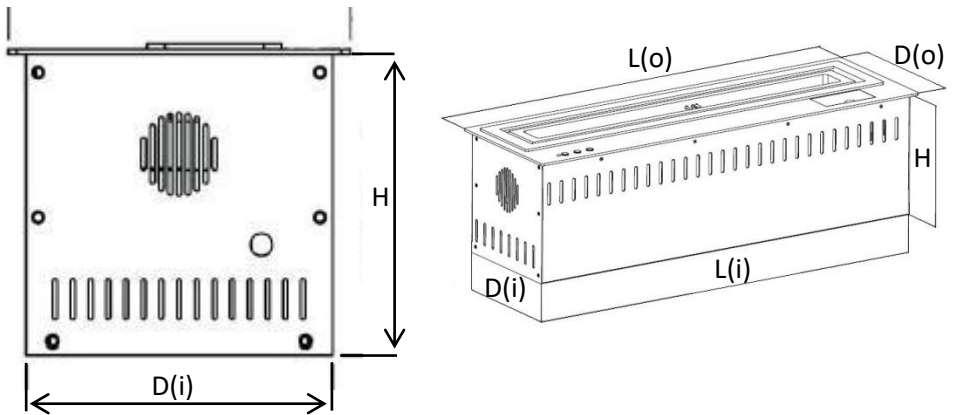
Vista lateral



Vista frontal



Vista 3D

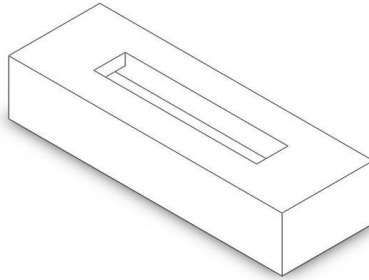


Modelo	D(o)	D(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Pasos de la instalación

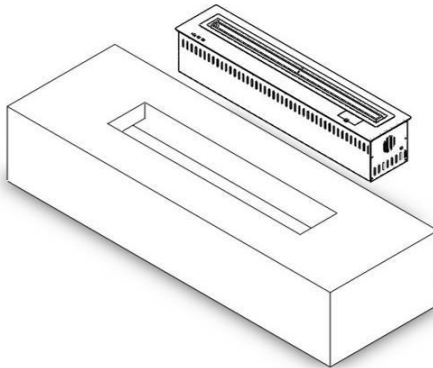
Paso 1: crear la base y la ranura

Crear la base y la ranura - ver § 2.4.1 para los tamaños. Nota: ¡Utilice materiales no inflamables!



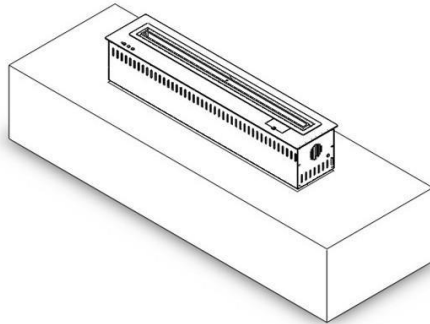
Paso 2: prepara el quemador

Prepara el quemador. Comprueba que el tamaño de la ranura es suficiente, que los agujeros del lado del quemador no están cubiertos, y que puedes conectar la electricidad al quemador dentro de la carcasa.



Paso 3: inserta el quemador

Inserta el quemador.



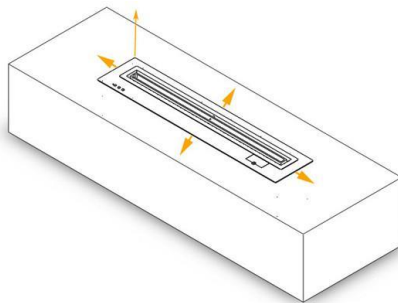
Paso 4: comprueba que el quemador está nivelado

Comprueba que el quemador está nivelado.



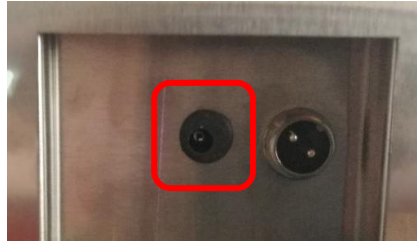
Paso 5: comprobar el espacio que lo rodea

Comprueba que el espacio a cada lado es de al menos 20cm, y que el espacio sobre el calentador es de al menos 50cm.



Paso 6: conectar a la electricidad

Conecta el adaptador de 24V al quemador:

**2.5. Colocación de piedras o trozos de cerámica**

Las piedras y los trozos de cerámica pueden ser colocados libremente alrededor del quemador, siempre y cuando no cubran el riel de la combustión. A continuación se muestran algunos ejemplos.

Notas:

4. Si cubre el sensor infrarrojo, no podrá utilizar el mando a distancia, sino que utilizará el App o el control por voz.
5. Para llenar el depósito, mantenga abierta la tapa de la ranura.
6. Si coloca trozos de cerámica sobre el riel de quemado, se acumulará hollín con el tiempo, por lo que será necesario limpiarlo regularmente.



2.6. Lista de verificación para la puesta en marcha antes de operar

Antes de operar el quemador, comprueba que:

- El quemador está nivelado.
- Hay suficientes espacio alrededor para cumplir con las especificaciones.
- Los materiales usados no son inflamables.
- La electricidad está conectada.
- El tanque de combustible está lleno.

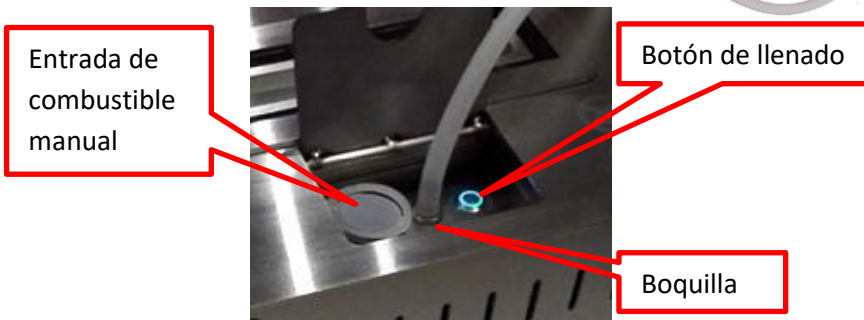
3. Instrucciones de operación

3.1. Llenar el depósito de combustible

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el quemador se haya enfriado antes de llenar el depósito de combustible. ¡Deje pasar al menos 30 minutos después de la operación antes de llenar el depósito de combustible!

¡ADVERTENCIA! Llene siempre el depósito de combustible; nunca vierta el combustible directamente en el quemador.

Utilice la manguera de llenado para llenar el depósito de combustible. Ponga un lado en el bidón con bioetanol, y el otro lado en la boquilla del quemador. Luego, presiona el botón de llenado.



El botón de llenado bombeará el combustible del bidón a la cámara de combustible. Se detendrá automáticamente cuando la cámara de combustible esté llena. A continuación, desconecte la manguera de llenado.

Si realiza el llenado con la entrada manual de combustible, asegúrese de no derramar combustible. En caso de que se derrame combustible,

límpielo de acuerdo con las instrucciones del § 2.2 (Instrucciones de Seguridad). Cuando suene el pitido de la alarma, deje de llenar combustible inmediatamente.

3.2. Utilizar los botones

Los botones del quemador se pueden usar para operar el quemador.



3.2.1. Encender el quemador

Para encender el quemador, presione el botón de encendido/apagado dos veces (oírás un pitido cada vez que presione un botón).

Nota: el quemador puede tardar hasta 5 minutos en calentarse. Durante este tiempo de calentamiento, no se verán llamas amarillas.

3.2.2. Ajustar el nivel de la llama

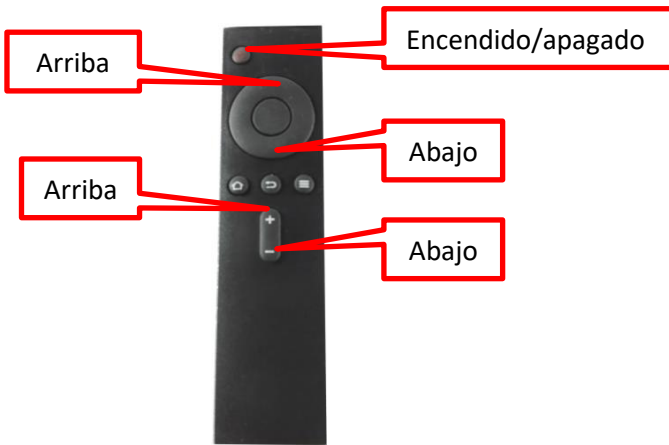
Ajuste el nivel de la llama pulsando los botones de arriba o abajo (hay 5 niveles). Puede pasar un minuto antes de que la diferencia de nivel sea visible.

3.2.3. Apagar el quemador

Presiona el botón de encendido/apagado para apagar el quemador. Sonará un pitido y el botón de encendido parpadeará en verde. Esto indica que el período de enfriamiento ha comenzado, que como medida de seguridad durará aproximadamente 10 minutos, durante los cuales no podrá volver a encender el quemador.

3.3. Usar la unidad de control remoto

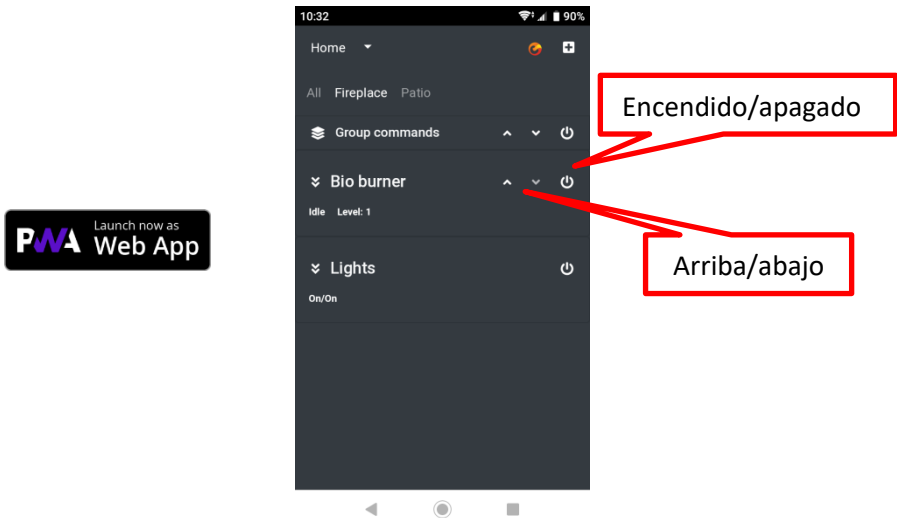
La unidad de control remoto también puede usarse para operar el quemador. Se trata de una unidad de control remoto de infrarrojos, lo que significa que el control remoto debe estar en línea de visión con el sensor de control remoto del quemador. Los botones del mando a distancia funcionan de la misma manera que los botones del quemador, así que por favor consulte el § 3.2 para obtener instrucciones.



Nota: hay 2 botones de arriba y abajo, que funcionan de forma idéntica. Los botones restantes no se utilizan.

3.4. Usar el smartphone

Puede usar su smartphone, tablet o portátil para controlar el quemador también. Por favor, consulte la guía de Automatización del hogar de Enjoyable Warmth para obtener más detalles.



3.5. Usar la voz y las integraciones

El quemador puede ser operado por voz usando Amazon Alexa o Google Assistant también. Para otras integraciones, Zapier está disponible, o puedes usar el API REST del dispositivo para construir tu propia integración. Por favor, vea la guía de Automatización del Calor y la Calidez del Hogar para más detalles.



3.6. Instrucciones de mantenimiento

- La superficie del quemador debe ser limpiada regularmente. Use agua caliente y jabón.
- Compruebe que la superficie del quemador no esté deformada o dañada antes de utilizarla.
- Las marcas se pueden eliminar mejor con un paño suave y una mezcla de agua tibia y una pequeña cantidad de líquido (de pH neutro). Se recomienda limpiar los artículos de acero inoxidable con regularidad para evitar la contaminación.

¡ADVERTENCIA! Nunca use productos químicos, lana de acero o esponjas de fregar para limpiar el quemador, ya que puede dañar la superficie.

4. Integración del Smart Home

El quemador de bio-etanol de Enjoyable Warmth puede ser integrado en su hogar inteligente. Es posible utilizar su smartphone como un control remoto, o integrarlo con su sistema de automatización del hogar existente.

Por favor, consulte la guía de automatización del Hogar del Calor Agradable para obtener más detalles.

5. Empaque

5.1. Lista de contenidos en el empaque

No.	Nombre	Cantidad
1	SF-xxx-x burner	1
2	24V adapter	1
3	Filling hose	1
4	Remote control	1
5	Filling funnel	1
6	Dry-contact cable (optional)	1

6. Guía de solución de problemas

Cuando el quemador no funcione, o se emita una advertencia, sonará un pitido. Ver la tabla de abajo lo que significan los pitidos y lo que hay que hacer. Si utilizas la aplicación del smartphone, la advertencia también será visible en la aplicación.

Pitidos	Causas	Solución
Warnings		
1 x corto	La concentración de CO2 es alta	Abre una ventana para la ventilación o apaga el quemador.
2 x cortos	El quemador está a alta temperatura	Encienda el quemador más tarde, después de que la temperatura haya bajado.
4 x cortos	La chimenea no está nivelada o está vibrando	Coloque el quemador horizontalmente (nivelarlo).
Advertencias severas		
1 x corto, 1 x largo	Falta de combustible	Apaga la chimenea y vuelve a llenarla después de que el quemador se haya enfriado. Ver § 3.1
2 x corto, 1 x largo	La concentración de CO2 es demasiado alta	El quemador se apagará automáticamente después de 30 segundos; ventile la habitación y reinicie más tarde.
3 x short, 1 x long	La llama no se detecta o la ignición ha fallado	El quemador se apagará automáticamente después de 30 segundos; reinicie más tarde.
4 x corto, 1 x largo	El combustible ha alcanzado el nivel máximo	Deje de cargar combustible.

7. Garantías

7.1. Información de la empresa

ENJOYABLE WARMTH es una marca de ENJOYMIUM BV, una sociedad de responsabilidad limitada constituida bajo las leyes de los Países Bajos.

Este producto es distribuido por:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
The Netherlands

www.enjoyablewarmth.com

7.2. Términos y condiciones de la garantía

ENJOYMIUM BV (“ENJOYMIUM”) garantiza que el quemador de bioetanol SF-xxx-x está libre de defectos de material y errores de construcción durante un período de 12 meses después de la fecha de compra al comprador original. Se aplican las siguientes condiciones:

- El producto puede descolorarse después de un tiempo; esto es normal y no está cubierto por esta garantía.
- El producto puede doblarse o torcerse debido a la expansión y contracción durante el calentamiento y el enfriamiento; esto es normal y no está cubierto por esta garantía.
- El producto debe instalarse de acuerdo con los requisitos de instalación y las leyes y reglamentos aplicables.
- El producto debe mantenerse y limpiarse de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario

- Los productos o piezas sólo se suministrarán después de la inspección de ENJOYMIUM.
- La garantía se limita a la reparación o sustitución de las partes del producto que ENJOYMIUM concluya que son defectuosas.
- Los gastos de transporte de las devoluciones corren a cargo del cliente.
- Esta garantía no cubre los daños al producto fuera del control de ENJOYMIUM, incluyendo, pero no limitado a, el uso inadecuado del producto, la reparación del producto, la instalación o suministro de energía inadecuada, el vandalismo, la falta de mantenimiento y los desastres naturales.
- No hay garantía - ni explícita ni implícita - sobre la capacidad requerida para calentar confortablemente un espacio. Es responsabilidad exclusiva del cliente seleccionar el (número de) quemadores adecuados para satisfacer los requisitos de capacidad del espacio que se pretende utilizar.
- El cliente no debe haber abierto el producto.
- Cualquier otro coste que no sea la sustitución del quemador o de sus partes no será cubierto por ENJOYMIUM. Esto incluye, pero no se limita a, los costes de mano de obra, los costes de reparación que no hayan sido aprobados por escrito por ENJOYMIUM antes de la reparación, los costes relacionados con los alrededores del producto, etc. ENJOYMIUM no puede ser considerado responsable si las obligaciones resultantes de esta garantía no pueden ser cumplidas o se retrasan por causas fuera del control de ENJOYMIUM, incluyendo - pero no limitado a - restricciones legales o gubernamentales, huelgas, retraso en el suministro de piezas, incendios, inundaciones y otros fenómenos naturales.

BRUCIATORE A BIOETANOLO SMART

“Eco-friendly, facile da installare e da usare.”



EN	ES
NL	<i>IT</i>
DE	PL
FR	



MANUALE UTENTE (IT)

MODELLO: SF-xxx-x

Indice

1.	Vantaggi e caratteristiche del prodotto	131
1.1.	Vantaggi	131
1.2.	Come funziona	131
1.3.	Dove usarlo	132
1.4.	Caratteristiche	133
1.5.	Modelli disponibili	133
2.	Installazione	135
2.1.	Condizioni operative	135
2.2.	Misure di sicurezza	135
2.3.	Requisiti di installazione	136
2.4.	Opzioni di montaggio	136
2.4.1.	Dimensioni degli incavi	137
2.4.2.	Passaggi per l'installazione	139
2.5.	Collocazione di ciottoli o ceppi di ceramica	142
2.6.	Elenco di controllo prima dell'uso	143
3.	Istruzioni d'uso	144
3.1.	Riempire il serbatoio del combustibile	144
3.2.	Usare i pulsanti	145
3.2.1.	Accendere il bruciatore	145
3.2.2.	Regolare il livello delle fiamme	145
3.2.3.	Spegni il bruciatore	145
3.3.	Usare il telecomando	146
3.4.	Usare lo smartphone	147
3.5.	Usare il controllo vocale e le integrazioni	147
3.6.	Istruzioni di manutenzione	147
4.	Integrazione Smart Home	149
5.	Imballaggio	150
5.1.	Lista di imballaggio	150
6.	Guida per la risoluzione dei problemi	151
7.	Garanzie	152
7.1.	Informazioni sull'azienda	152
7.2.	Termini e condizioni di garanzia	152

1. Vantaggi e caratteristiche del prodotto

1.1. Vantaggi

Il bruciatore a bioetanolo della serie SF-xxx-x di ENJOYABLE WARMTH è un bruciatore premium che può essere integrato perfettamente nel tuo arredamento. Le sue funzioni di sicurezza sono senza pari. Usare il bioetanolo come combustibile significa che è adatto a ogni luogo: non c'è bisogno di un sistema di scarico, tubature per il gas o ristrutturazioni dell'edificio.

Il bruciatore combina la **facilità d'uso** (può essere usato tramite app per smartphone, telecomando a infrarossi o coi pulsanti sul bruciatore stesso; puoi farlo riempire automaticamente con il sistema di riempimento) con la **sicurezza** (il sistema di riempimento si ferma automaticamente quando il serbatoio è pieno, senza perdite; il bruciatore include diversi sensori di sicurezza) e il **design** (può essere installato ovunque tu voglia; produce delle belle fiamme gialle).

Testato e dotato di certificazione CE, puoi fidarti della sua sicurezza.

1.2. Come funziona

Il bioetanolo è (quasi) alcol puro, prodotto con (gli scarti di) prodotti naturali, ad esempio la canna da zucchero. Quando brucia, produce diossido di carbonio (CO₂) e acqua (H₂O). Anche noi umani rilasciamo biossido di carbonio con la respirazione. Non ci sono rischi di monossido di carbonio, come coi bruciatori a gas, che è tossico e pericoloso.



Per poter creare delle belle fiamme gialle, il bioetanolo viene disperso nel bruciatore con precisione computerizzata. Il serbatoio del combustibile è separato dal bruciatore, assicurandone il funzionamento sicuro. Una delle cose pericolose dei bruciatori a bioetanolo sono le perdite durante il riempimento. La serie SF-xxx-x ha un sistema di riempimento automatico, che previene qualsiasi perdita ed evita che il serbatoio venga riempito troppo.

Dato che non ci sono prodotti di scarto tossici, il bruciatore può essere installato ovunque senza un sistema di scarico. E siccome può essere riempito facilmente tramite una tanica, non è necessaria nemmeno la tubatura per il gas. Il che ti dà una flessibilità ottimale quando devi scegliere dove mettere il bruciatore.

Dato che qualsiasi combustibile usa l'ossigeno per bruciare, ne ha bisogno anche il bioetanolo. Se la stanza è completamente chiusa, significa che ne verrebbe consumato tutto l'ossigeno. Perciò, c'è bisogno di una qualche ventilazione: tramite una finestra, con un sistema di ventilazione meccanica, o in qualsiasi altro modo. È improbabile che non ci sia abbastanza ossigeno, ma in tal caso il bruciatore si spegnerà da solo, perché ha un sensore di sicurezza di CO2 integrato.

1.3. Dove usarlo

Il bruciatore a bioetanolo SF-xxx-x può essere messo ovunque ci sia una rete elettrica (per fare funzionare la pompa del combustibile e la sua unità di controllo). Deve essere installato in un posto asciutto, con almeno 20cm di spazio libero su ogni lato e 50cm di spazio libero al di sopra. Quando messo all'esterno, assicurati che non possa bagnarsi e che sia sempre connesso all'elettricità.

1.4. Caratteristiche

Il bruciatore a bioetanolo SF-xxx-x è disponibile in lunghezze da 61cm a 210cm (con dimensioni su misura e altre lunghezze disponibili come opzione). Le sue caratteristiche sono elencate di seguito:

- Bel design: può essere integrato in qualsiasi arredamento
- Belle fiamme: fiamme gialle grazie a una fornitura computerizzata di combustibile
- Rispettoso dell'ambiente: usa il bioetanolo
- Nessun prodotto di scarto tossico: non sono necessari cambiamenti strutturali nell'edificio
- Nessun tubo del gas necessario
- Facile da usare: puoi usarlo tramite smartphone, telecomando o coi pulsanti sul bruciatore
- Facile da gestire: il sistema di riempimento automatico riempie da solo il serbatoio del combustibile
- Può essere impostato su 5 livelli diversi






1.5. Modelli disponibili

Sono disponibili i seguenti modelli. Per ciascuno sono disponibili delle opzioni di personalizzazione. Tutti i bruciatori sono larghi 19.3cm e alti 16.8cm.

Modello	Lunghezza (mm)	Output (kW)	Potenza (l)	Area (m2)	Durata (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10
SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10

Modello	Lunghezza (mm)	Output (kW)	Potenza (l)	Area (m2)	Durata (h)
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

L'ultima lettera (x) indica il colore della parte superiore:

Lettera	B	M	G
Colore	Nero	Metallico	Dorato
			

2. Installazione

2.1. Condizioni operative

Il bruciatore può essere utilizzato entro le seguenti limitazioni:

- L'ambiente dovrebbe essere asciutto (no bagno, no uso esterno a meno che non sia adeguatamente protetto dall'umidità).
- Dovrebbe esserci abbastanza aria fresca (nelle case isolate molto bene: assicurati che la ventilazione sia sufficiente).
- Evita un flusso d'aria pesante (ad esempio, dovuto a dei ventilatori) nella stanza in cui viene posto il bruciatore.
- Il bruciatore produrrà calore ma non dovrebbe essere usato come sistema di riscaldamento primario in un edificio.
- Assicurati che le dimensioni del bruciatore siano adatte alle dimensioni della stanza (vedi § 1.5 Available models).

2.2. Misure di sicurezza

Bisogna tenere in considerazione le seguenti misure di sicurezza.:

- Usare solo l'etanolo liquido.
- Tenere il bruciatore fuori dalla portata di bambini e animali.
- Non mettere alcun oggetto sopra o dentro il bruciatore.
- Non lasciare il bruciatore incustodito quando è acceso.
- Non toccare il bruciatore quando è ancora caldo.
- Materiali infiammabili, come le tende e le decorazioni, dovrebbero stare ad almeno 1 metro dal camino.
- È estremamente pericoloso usare il bioetanolo per le macchine o qualsiasi altro combustibile non prodotto specificatamente per i bruciatori a bioetanolo.

- È meglio riempire il bruciatore con un tubo e il sistema di riempimento automatico. Se viene riempito manualmente, usare sempre un imbuto.
- L'etanolo rovesciato deve essere rimosso con della carta assorbente e ripulito con l'acqua per evitare una combustione al di fuori del serbatoio del bruciatore.
- Non fumare durante il riempimento del bruciatore.
- Tenere sempre un estintore in prossimità del camino.
- Riporre i contenitori di combustibile lontano dal bruciatore e da qualsiasi altra fonte di calore.
- Non provare mai a soffiare sulle fiamme per spegnerle – ciò gli darà ulteriore ossigeno e le farà aumentare.
- Non modificare il bruciatore in alcun modo.

2.3. Requisiti di installazione

Il bruciatore a bioetanolo dovrebbe essere installato in un ambiente che soddisfi i seguenti requisiti:

- Il bruciatore dovrebbe essere messo orizzontalmente – assicurati che sia livellato bene.
- Non installare il bruciatore in un bagno o in una camera da letto.
- Inserire il bruciatore solo all'interno di materiali ignifughi.

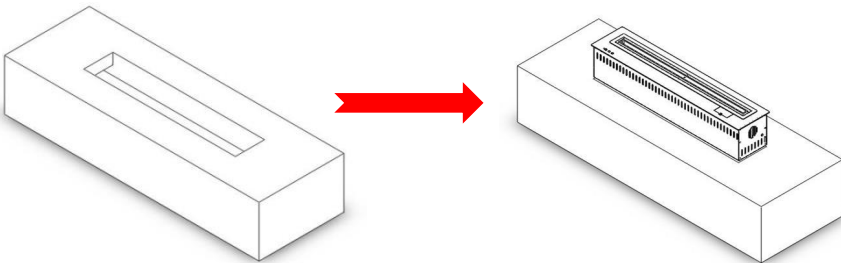
2.4. Opzioni di montaggio

Il bruciatore può essere installato in qualsiasi materiale non infiammabile, come pietra, acciaio o lastre di materiali creati appositamente per resistere alle temperature elevate. Il bruciatore può essere inserito anche in un telaio che può essere ordinato come accessorio:



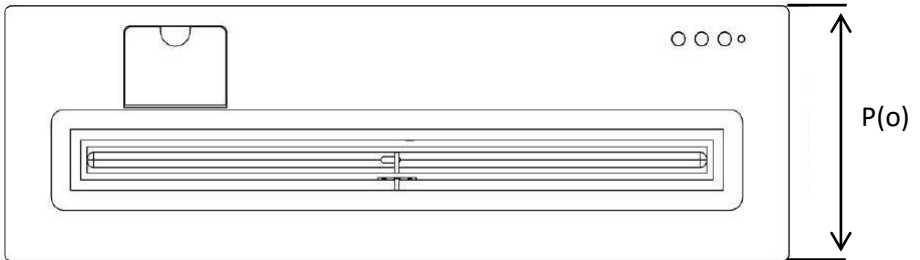
2.4.1. Dimensioni degli incavi

Quando progetti il tuo camino, devi avere un incavo in cui inserire il bruciatore:

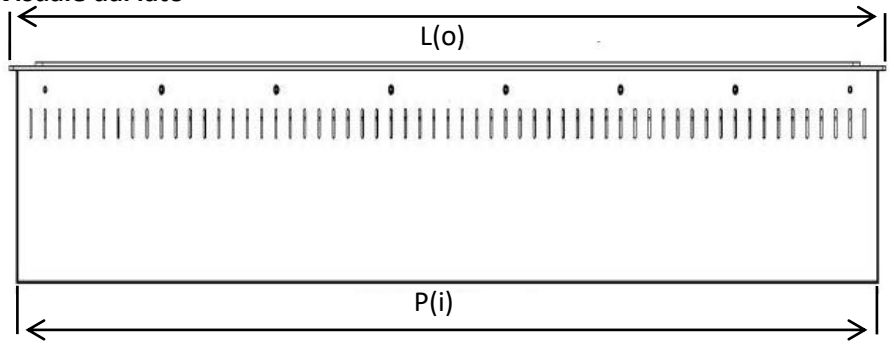


Le dimensioni degli incavi sono indicate di seguito. Nota: potrebbero esserci delle variazioni minime, quindi basarsi sempre sul bruciatore stesso per creare l'apertura.

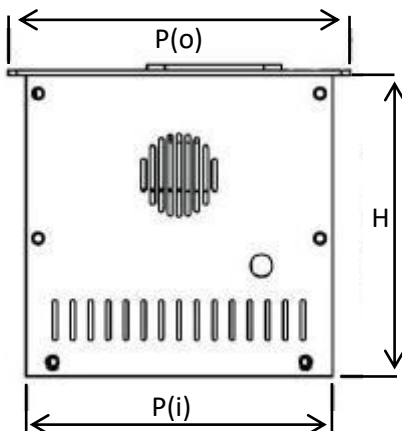
Visuale da sopra



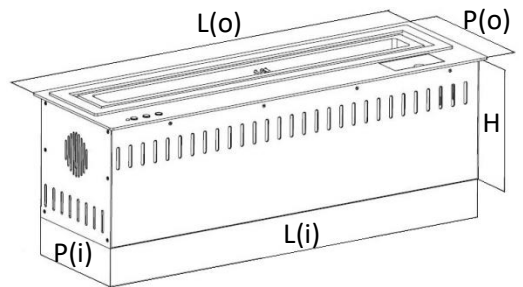
Visuale dal lato



Visuale frontale



Visuale 3D

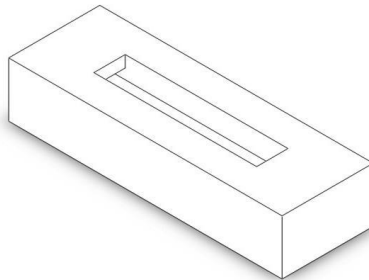


Modello	P(o)	P(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Passaggi per l'installazione

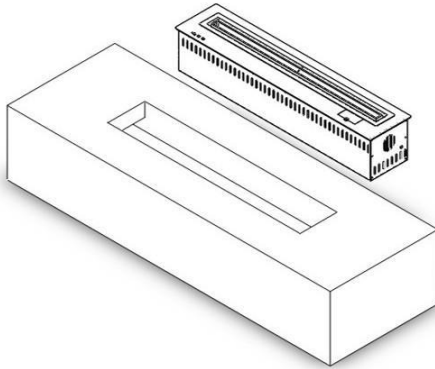
Passo 1: Crea una base e un incavo

Crea la base e l'incavo - vedi § 2.4.1 per le dimensioni. Nota: usa materiali non infiammabili!

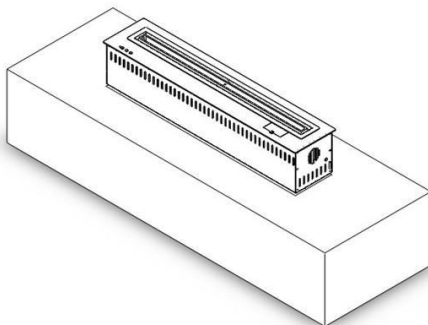


Passo 2: Prepara il bruciatore

Prepara il bruciatore. Controlla se la dimensione dell'incavo è sufficiente, che i fori al lato del bruciatore non siano coperti e di potere connettere l'elettricità al bruciatore all'interno del suo alloggiamento.

**Passo 3: Inserisci il bruciatore**

Inserisci il bruciatore.

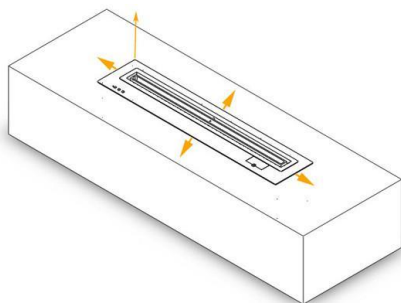


Passo 4: Controlla se il bruciatore è livellato

Controlla che il bruciatore sia livellato.

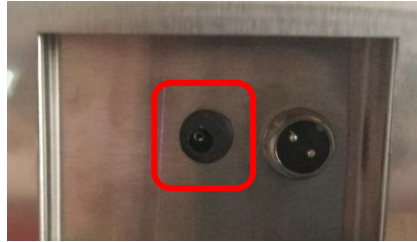
**Passo 5: Controlla lo spazio circostante**

Controlla che ci siano almeno 20cm di spazio su ogni lato e 50cm sopra il bruciatore.



Passo 6: Connetti l'elettricità

Connetti l'alimentatore da 24V al bruciatore:

**2.5. Collocazione di ciottoli o ceppi di ceramica**

I ciottoli e i ceppi di ceramica possono essere posizionati liberamente attorno al bruciatore, purché non coprano la guida dove avviene la combustione. Di seguito sono mostrati alcuni esempi.

Note:

1. Se copri il sensore a infrarossi, non potrai usare il telecomando – usa invece l'app o il controllo vocale.
2. Per riempire il serbatoio, tienine libero l'ingresso.
3. Se metti dei ceppi di ceramica attorno guida dove avviene la combustione, col passare del tempo ci sarà un accumulo di fuliggine, perciò saranno necessarie delle pulizie regolari.



2.6. Elenco di controllo prima dell'uso

Prima di usare il bruciatore, controlla che:

- Il bruciatore sia livellato.
- Ci sia abbastanza spazio circostante, secondo quanto indicato.
- I materiali usati non siano infiammabili.
- L'elettricità sia connessa.
- Il serbatoio del combustibile sia stato riempito.

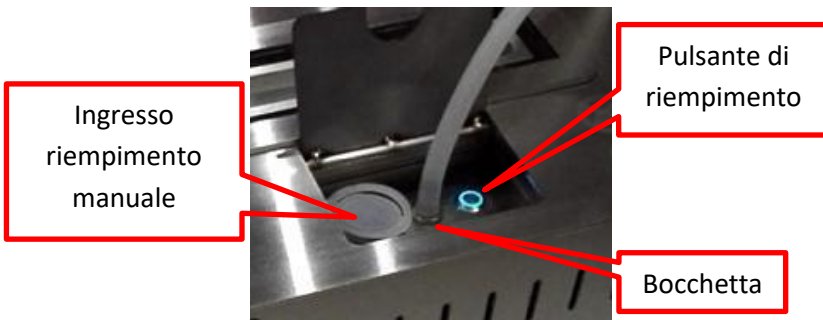
3. Istruzioni d'uso

3.1. Riempire il serbatoio del combustibile

ATTENZIONE! Assicurati che il bruciatore si sia raffreddato prima di riempire il serbatoio del combustibile – fai passare almeno 30 minuti dopo l'uso prima di riempire il serbatoio!

ATTENZIONE! Riempi sempre il serbatoio: non versare mai il combustibile direttamente sul bruciatore.

Usa il tubo di riempimento per riempire il serbatoio. Inserisci 1 lato nella tanica con il bioetanolo e l'altro lato nella bocchetta sul bruciatore. Poi premi il pulsante di riempimento.



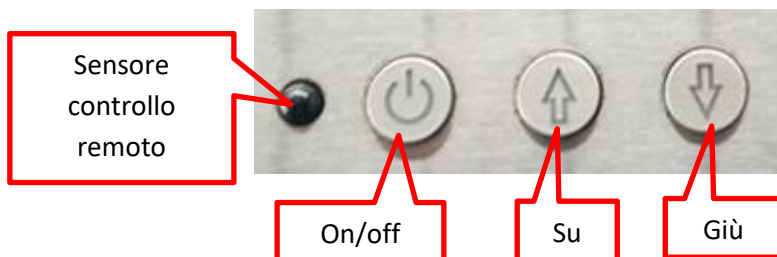
Il pulsante di riempimento pomperà il combustibile dalla tanica al serbatoio. Si fermerà automaticamente quando il serbatoio sarà pieno. Poi disconnetti il tubo.

Se riempi il serbatoio tramite l'ingresso per il riempimento manuale, assicurati di non rovesciare il combustibile. In caso venga rovesciato, puliscilo seguendo le istruzioni indicate nel capitolo § 2.2 (Safety

precautions). Quando suona l'indicatore di avvertimento, interrompi subito il riempimento.

3.2. Usare i pulsanti

Puoi usare il bruciatore tramite i pulsanti posti su di esso.



3.2.1. Accendere il bruciatore

Per accendere il bruciatore, premi il pulsante on/off due volte (sentirai un bip ogni volta che premi un pulsante).

Nota: potrebbero volerci fino a 5 minuti perché il bruciatore si scaldi. In questo periodo di riscaldamento, non ci saranno fiamme gialle.

3.2.2. Regolare il livello delle fiamme

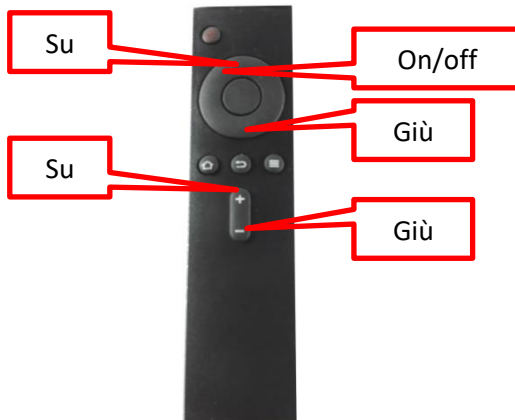
Modifica il livello delle fiamme premendo i pulsanti Su e Giù (ci sono 5 livelli). Potrebbe volerci un minuto prima di vedere la differenza.

3.2.3. Spegni il bruciatore

Premi il pulsante on/off per spegnere il bruciatore. Sentirai un bip e il pulsante di accensione lampeggerà di verde. Ciò indica che è iniziato il periodo di raffreddamento che, come misura di sicurezza, durerà circa 10 minuti, durante i quali non puoi riavviare il bruciatore.

3.3. Usare il telecomando

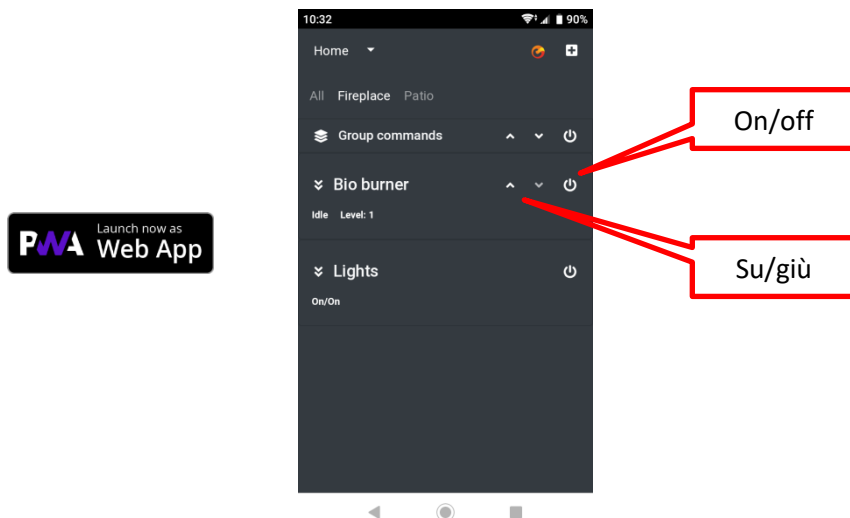
Per controllare il bruciatore puoi usare anche il telecomando. È a infrarossi, il che significa che deve essere in linea ottica con il sensore posto sul bruciatore. I pulsanti sul telecomando funzionano allo stesso modo di quelli sul bruciatore, perciò fai riferimento a § 3.2 per le istruzioni.



Nota: ci sono due pulsanti su e giù, che funzionano allo stesso modo. Il resto dei pulsanti non viene usato.

3.4. Usare lo smartphone

Per controllare il bruciatore puoi usare anche lo smartphone, il tablet o il computer. Leggi la guida per la domotica di Enjoyable Warmth per i dettagli.



3.5. Usare il controllo vocale e le integrazioni

Il bruciatore può essere usato tramite il controllo vocale con Amazon Alexa o l'Assistente Google. Per le altre integrazioni, è disponibile Zapier, oppure puoi usare l'API REST del dispositivo per creare la tua integrazione. Leggi la guida per la domotica di Enjoyable Warmth per i dettagli.



3.6. Istruzioni di manutenzione

- La superficie del bruciatore deve essere pulita regolarmente. Usa acqua tiepida e sapone.

- Controlla se la superficie del bruciatore è distorta o danneggiata prima di usarlo.
- I segni possono essere rimossi con un panno morbido e dell'acqua tiepida con una piccola quantità di sapone con pH neutro. È consigliato pulire regolarmente le parti in acciaio inossidabile per prevenire la contaminazione.

ATTENZIONE! Non usare mai prodotti chimici, pagliette in acciaio o spugne abrasive per pulire il bruciatore perché possono danneggiarne la superficie.

4. Integrazione Smart Home

Il bruciatore a bioetanolo di Enjoyable Warmth può essere integrato nella tua smart home. È possibile usare lo smartphone come telecomando, o integrarlo con il tuo sistema domotico esistente.

Leggi la guida per la domotica di Enjoyable Warmth per i dettagli.

5. Imballaggio

5.1. Lista di imballaggio

N°	Nome	Quantità
1	Bruciatore SF-xxx-x	1
2	Alimentatore 24V	1
3	Tubo di riempimento	1
4	Telecomando	1
5	Imbuto per il riempimento	1
6	Cavo a contatto pulito (opzionale)	1

6. Guida per la risoluzione dei problemi

Quando il bruciatore non funziona o viene emesso un avvertimento, farà dei bip. Vedi la tabella riportata di seguito per sapere cosa significhino i bip e cosa fare. Se usi l'applicazione per smartphone, gli avvisi saranno visibili anche lì.

Bip	Causa	Soluzione
Avvisi		
1 breve	Concentrazioni elevate di CO2	Apri una finestra per arieggiare o spegni il bruciatore.
2 brevi	Il bruciatore ha una temperatura elevata	Accendi il bruciatore più avanti, dopo che la temperatura si è abbassata.
4 brevi	Il camino non è livellato o sta vibrando	Metti il bruciatore orizzontalmente (livellato).
Avvisi gravi		
1 breve, 1 lungo	Carenza di combustibile	Spegni il camino e riempilo dopo che si è raffreddato. Vedi § 3.1
2 brevi, 1 lungo	Concentrazione di CO2 troppo elevata	Il bruciatore si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi; arieggia la stanza e riavvialo in seguito.
3 brevi, 1 lungo	Fiamme non individuate o accensione fallita	Il bruciatore si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi; riavvialo più avanti.
4 brevi, 1 lungo	Il combustibile ha raggiunto il livello massimo	Interrompi il riempimento.

7. Garanzie

7.1. Informazioni sull'azienda

ENJOYABLE WARMTH è un marchio registrato di ENJOYMIUM BV, un'azienda a responsabilità limitata incorporata sotto le leggi dei Paesi Bassi.

Questo prodotto è distribuito da:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Paesi Bassi

www.enjoyablewarmth.com

7.2. Termini e condizioni di garanzia

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") garantisce che il bruciatore a bioetanolo serie SF-xxx-x non riporta difetti materiali ed errori di produzione per un periodo di 12 mesi dopo la data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Si applicano le seguenti condizioni:

- Il prodotto potrebbe scolorirsi dopo un po' di tempo; è un evento normale non coperto da questa garanzia.
- Il prodotto potrebbe piegarsi o torcersi a causa dell'espansione e contrazione durante il riscaldamento e il raffreddamento; è un evento normale non coperto da questa garanzia.
- Il prodotto dovrebbe essere installato secondo i requisiti di installazione e le leggi e regolazioni applicabili.
- Il prodotto dovrebbe essere mantenuto e pulito secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

- I prodotti o le parti saranno forniti dopo l'ispezione di ENJOYMIUM.
- La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione delle parti del prodotto che ENJOYMIUM ritiene siano difettose.
- I costi di trasporto per i resi sono sostenuti dal cliente.
- Questa garanzia non copre i danni al prodotto al di fuori del controllo di ENJOYMIUM, inclusi ma non limitati a: uso improprio del prodotto, riparazione del prodotto, installazione o alimentazione impropria, vandalismo, mancanza di manutenzione e disastri naturali.
- Non c'è nessuna garanzia – esplicita o implicita - circa la potenza necessaria per scaldare tranquillamente un luogo. È totale responsabilità del cliente selezionare il (numero appropriato di) radiatore adatto ai requisiti di potenza del luogo che il radiatore(/i) dovrebbe scaldare.
- Il cliente non deve avere aperto il prodotto.
- Qualsiasi altro costo oltre alla sostituzione del radiatore o delle sue parti non sarà coperto da ENJOYMIUM. Ciò include, ma non si limita a: costi per la mano d'opera, costi per le riparazioni che non sono state approvate per iscritto da ENJOYMIUM prima della riparazione stessa, costi relativi a ciò che circonda il prodotto, ecc. ENJOYMIUM non può essere ritenuta responsabile se le obbligazioni derivanti da questa garanzia non possono essere soddisfatte o sono ritardate a causa di eventi al di fuori del controllo di ENJOYMIUM, inclusi ma non limitati a: limitazioni legali o governative, scioperi, fornimento ritardato delle parti, incendi, inondazioni e altri fenomeni naturali.



INTELIĞENTNY KOMINEK NA BIOETANOL

“Przyjazny dla środowiska oraz łatwy w instalacji i obsłudze.”



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

MODEL: SF-xxx-x

Spis treści

1.	Zalety i funkcje produktu	156
1.1.	Zalety	156
1.2.	Opis działania	156
1.3.	Miejsce instalacji	157
1.4.	Funkcje	158
1.5.	Dostępne modele	158
2.	Instalacja	160
2.1.	Instrukcja obsługi	160
2.2.	Zasady bezpieczeństwa	160
2.3.	Wymagania wstępne instalacji	161
2.4.	Opcje montażu	162
2.4.1.	Wymiary obudowy	162
2.4.2.	Przebieg instalacji	164
2.5.	Ozdoby ceramiczne	167
2.6.	Lista kontrolna przed rozpoczęciem użytkowania	168
3.	Instrukcja obsługi	170
3.1.	Napełnianie zbiornika paliwa	170
3.2.	Przyciski	171
3.2.1.	Włączanie kominka	171
3.2.2.	Dostosowywanie intensywności	171
3.2.3.	Wyłączanie kominka	171
3.3.	Obsługa zdalna przy pomocy pilota	172
3.4.	Obsługa przy pomocy smartfona	173
3.5.	Sterowanie głosowe oraz integracja urządzeń	173
3.6.	Instrukcja eksploatacji	174
4.	Integracja z domem inteligentnym	175
5.	Opakowanie	176
5.1.	Zawartość opakowania	176
6.	Rozwiązywanie problemów	177
7.	Gwarancje	179
7.1.	Dane dystrybutora	179

1. Zalety i funkcje produktu

1.1. Zalety

Kominki firmy ENJOYABLE WARMTH z serii SF-xxx-x to najwyższej jakości urządzenia, które idealnie pasują do wystroju. Posiadają niezrównane zabezpieczenia. Wykorzystanie bioetanolu jako paliwa wiąże się z dużą dowolnością instalacji – nie jest potrzebny system odprowadzania spalin i dymu, instalacja gazowa, ani generalny remont budynku.

Kominek łączy **łatwość obsługi** (przy pomocy aplikacji na smartfonie, pilota zdalnego sterowania wykorzystującego podczerwień lub przycisków na samym kominku; automatyczny system napełniania zbiornika z paliwem), **bezpieczeństwo** (system napełniania zatrzymywany jest automatycznie po zakończeniu pompowania paliwa – brak obaw o rozlanie paliwa; palnik posiada wiele czujników bezpieczeństwa) oraz **uniwersalną konstrukcję** (można zamontować lub zabudować go w dowolnym miejscu; przyjemny dla oka płomień o żółtej barwie).

Dzięki certyfikatom CE można polegać na bezpieczeństwie kominka.

1.2. Opis działania

Bioetanol to (niemal) czysty alkohol, do którego produkcji wykorzystuje się odpady surowców naturalnych, takich jak np. trzcina cukrowa. Produktami spalania bioetanolu są dwutlenek węgla (CO₂) oraz woda (H₂O). Dwutlenek węgla jest również produktem ubocznym powstającym podczas procesu oddychania tlenowego u ludzi oraz zwierząt.



W odróżnieniu od kominków na gaz, w przypadku spalania bioetanolu nie istnieje ryzyko wydzielania toksycznego i niebezpiecznego tlenu węgla.

W celu uzyskania przyjemnej żółtej barwy płomienia, bioetanol dozowany jest z komputerową precyzją z osobnego zbiornika na paliwo, który zapewnia bezpieczną obsługę. Jednym z potencjalnych zagrożeń kominków na bioetanol jest przypadkowe rozlanie paliwa przy napełnianiu zbiornika. Kominki z serii SF-xxx-x wyposażono jednak w automatyczny system napełniania, który zabezpiecza przed rozlaniem paliwa lub przepełnieniem zbiornika.

Podczas spalania bioetanolu nie są wydzielane żadne substancje toksyczne, a do napełnienia zbiornika z paliwem wystarczy kanister, dzięki czemu kominek można zainstalować w praktycznie dowolnym miejscu, bez konieczności posiadania systemu odprowadzającego dym oraz spaliny ani instalacji gazowej.

Podczas spalania bioetanolu, jak zresztą w przypadku spalania każdego paliwa, pochłaniany jest tlen. W zamkniętym pomieszczeniu zostałyby pochłonięty cały zapas tlenu, stąd też należy upewnić się, że przestrzenie zamknięte są odpowiednio wentylowane (np. otwarte okna, mechaniczny system wentylacji itd.). Wbudowany czujnik dwutlenku węgla zapewnia automatyczne wyłączenie kominka przy niewystarczającej ilości tlenu, co jednak nie jest zbyt prawdopodobne.

1.3. Miejsce instalacji

Kominek na bioetanol z serii SF-xxx-x może zostać zamontowany w dowolnym suchym miejscu z dostępem do energii elektrycznej (zasilanie pompy paliwowej wraz z jednostką kontrolną), z 20 cm odstępem z każdej

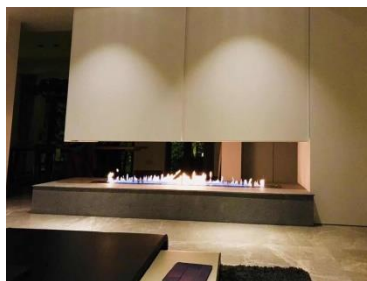
strony oraz 50 cm odstępu powyżej kominka. Należy zawsze upewnić się, że kominek nie ma kontaktu z wodą i jest podłączony do prądu.

1.4. Funkcje

Kominek na bioetanol z serii SF-xxx-x dostępny jest w wersjach o długości 61 do 210 cm (długość można również dostosować do potrzeb klienta).

Posiada on poniższe funkcje:

- Estetyczny wygląd: pasuje do każdego wystroju
- Przyjemny płomień: żółtą barwę zapewnia skomputeryzowany system napełniania paliwem
- Przyjazny dla środowiska: jako paliwo wykorzystuje bioetanol
- Brak toksycznych produktów spalania: remont generalny instalacji nie jest konieczny
- Bez instalacji gazowej
- Łatwy w obsłudze: przy pomocy smartfona, pilota lub przycisków umieszczonych bezpośrednio na kominku
- Łatwy w utrzymaniu: automatyczny system napełniania zbiornika paliwem
- 5 poziomów intensywności



1.5. Dostępne modele

W ofercie posiadamy poniższe modele kominków. Dostępne są również kominki o spersonalizowanych wymiarach. Szerokość i wysokość każdego modelu to odpowiednio 19,3 oraz 16,8 cm.

Model	Długość (mm)	Moc (kW)	Pojemność (l)	Powierzchnia (m ²)	Czas palenia (h)
SF-061-x	608	3.5 – 5.5	5	60 – 70	6 – 8
SF-076-x	760	4.5 – 6	7.5	65 – 75	8 – 10
SF-091-x	908	5.5 – 7	10	75 – 85	8 – 10
SF-100-x	1000	5.7 – 7.5	10	75 – 85	8 – 10
SF-122-x	1220	6 – 8.5	13	90 – 100	8 – 10
SF-152-x	1524	8.5 – 12	16	100 – 120	7 – 9
SF-183-x	1829	10 – 15	21	120 – 140	9 – 11
SF-210-x	2100	15 – 18	24	130 – 160	9 – 11

Ostatnia litera w kodzie modelu kominka (x) oznacza kolor górnej części:

Litera	B	M	G
Kolor	Czarny	Metaliczny	Złoty



2. Instalacja

2.1. Instrukcja obsługi

Z kominka można korzystać biorąc pod uwagę następujące ograniczenia:

- Otoczenia kominka powinno być suche (nie może być to łazienka; przed instalacją na zewnątrz należy odpowiednio zabezpieczyć przed wilgocią).
- Należy zapewnić odpowiedni dopływ świeżego powietrza (w budynkach izolowanych należy zapewnić odpowiednią wentylację).
- Należy unikać silnych podmuchów powietrza (np. z wiatraków) w miejscu instalacji kominka.
- Kominek dostarcza ciepło, ale nie powinien stanowić głównego źródła ogrzewania budynku.
- Rozmiar kominka należy dopasować do powierzchni. (patrz § 1.5 Dostępne modele).

2.2. Zasady bezpieczeństwa

Należy wziąć pod uwagę następujące środki ostrożności:

- Należy stosować wyłącznie płynnego etanolu.
- Kominek powinien znajdować się pod nadzorem dorosłych, w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na górze ani w środku kominka.
- Podczas palenia kominek musi pozostać pod nadzorem.
- Nie należy dotykać gorącego kominka.

- Materiały łatwopalne, w tym zasłony i dekoracje, powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 m od kominka.
- Wykorzystanie bioetanolu samochodowego lub paliwa przeznaczonego do jakichkolwiek celów innych niż palenie w kominka jest wyjątkowo niebezpieczne.
- Zbiornik zaleca się napełniać za pomocą węża, z wykorzystaniem automatycznego systemu. Przy napełnianiu ręcznym należy zawsze korzystać z lejka.
- Nie należy napełniać zbiornika kominka, gdy jest on włączony lub nadal gorący. Po wyłączeniu kominka należy odczekać co najmniej 30 minut, aby urządzenie mogło ostygnąć.
- Rozlany etanol należy usunąć przy pomocy chłonnej tkaniny, a następnie wyczyścić z użyciem wody, aby zapobiec zapłonowi na zewnątrz zbiornika.
- Przy napełnianiu zbiornika nie należy palić papierosów.
- W pobliżu kominka zawsze powinna znajdować się gaśnica.
- Pojemniki z paliwem powinny być zawsze przechowywane z dala od kominka i innych źródeł ciepła.
- Nigdy nie należy próbować gasić ognia dmuchając. Wydychany tlen może jedynie zwiększyć tempo rozprzestrzeniania się ognia.
- Kominka nie należy w żaden sposób modyfikować.

2.3. Wymagania wstępne instalacji

Kominek na bioetanol może zostać zainstalowany w miejscu spełniającym poniższe wymagania:

- Kominek należy ustawić w pozycji poziomej oraz upewnić się, że stoi na równym podłożu.

- Nie należy instalować kominka w łazience lub sypialni.
- Zabudowa musi być wykonana z materiału ogniotrwałego.

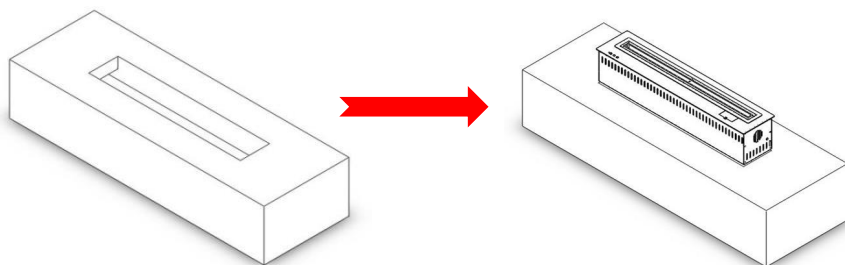
2.4. Opcje montażu

Zabudowa kominka musi być wykonana z materiału ogniotrwałego, np. kamienia, stali oraz lub przeznaczonych specjalnie do stosowania w wysokich temperaturach płyt. Można również zamówić gotową obudowę kominka:



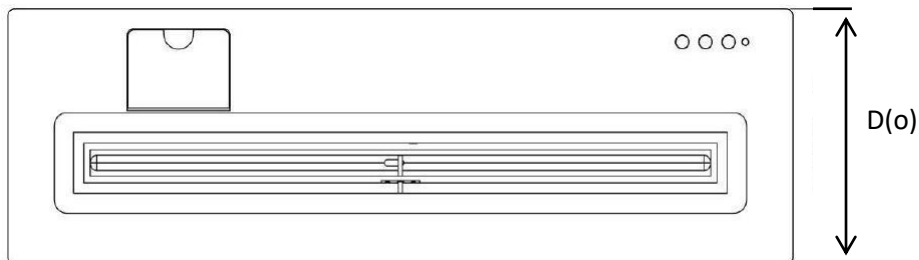
2.4.1. Wymiary obudowy

Projektując obudowę kominka samodzielnie należy uwzględnić wnękę, która pomieści urządzenie:

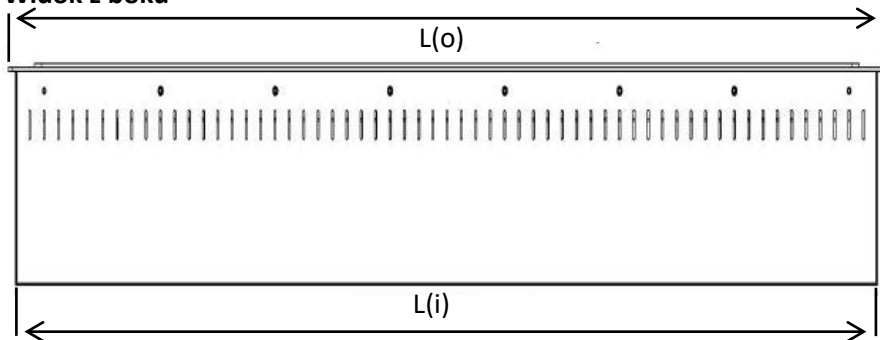


Zalecane wymiary zamieszczono poniżej. Uwaga: Wymiary kominków nie są identyczne, dlatego podczas projektowania należy zawsze wykorzystać samo urządzenie.

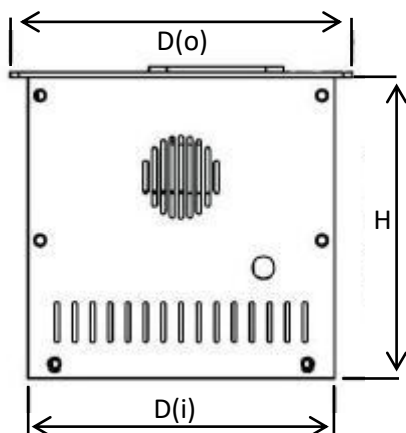
Widok z góry



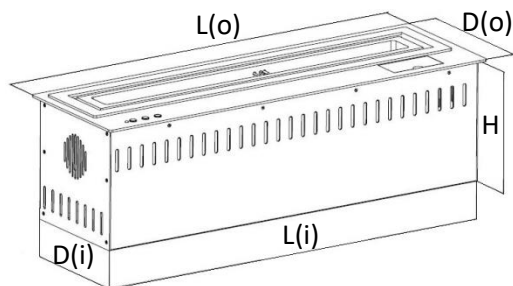
Widok z boku



Widok od przodu



Widok 3D

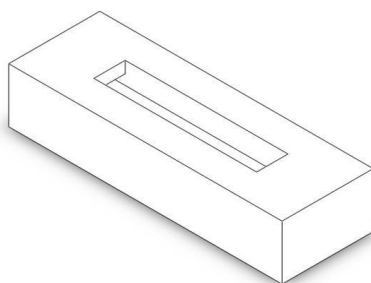


Model	D(o)	D(i)	H	L(o)	L(i)
SF-061-x	193	173	165	608	588
SF-076-x	193	173	165	760	740
SF-091-x	193	173	165	908	888
SF-100-x	193	173	165	1000	980
SF-122-x	193	173	165	1220	1200
SF-152-x	193	173	165	1524	1504
SF-183-x	193	173	165	1829	1809
SF-210-x	193	173	165	2100	2080

2.4.2. Przebieg instalacji

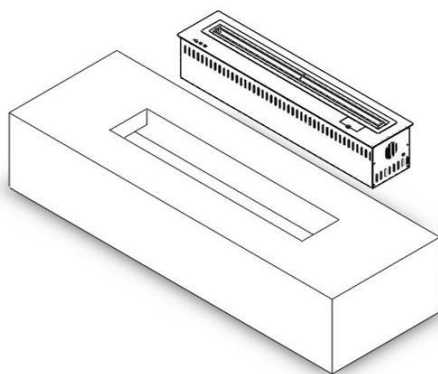
Krok 1: Skonstruuj podstawę oraz wnękę

Konstruując podstawę oraz wnękę należy uwzględnić zalecane wymiary (patrz: § 2.4.1) Uwaga: Należy wykorzystać wyłącznie materiały ogniotwarte!



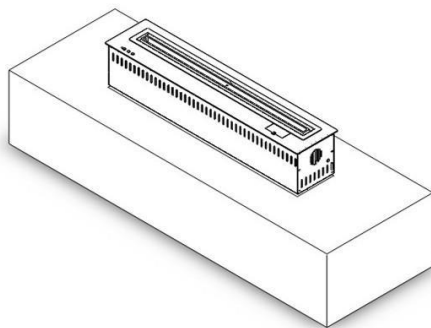
Krok 2: Przygotuj kominek

Następnie należy przygotować kominek – sprawdzić, czy wnęka jest wystarczająco duża, aby otwory po bokach pozostały odkryte oraz aby możliwe było podłączenie urządzenia do prądu.



Krok 3: Umieść kominek we wnęcie

Należy umieścić kominek we wnęcie.



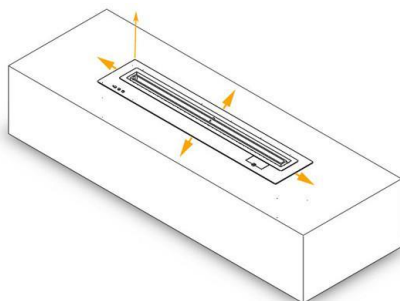
Krok 4: Sprawdź, czy kominek stoi równo.

Sprawdź, czy kominek stoi na równym podłożu.



Krok 5: Sprawdź odstęp

Należy sprawdzić, czy odstęp z każdej strony kominka mają co najmniej 20 cm, a wolna przestrzeń nad kominkiem – co najmniej 50 cm.

**Krok 6: Podłącz do prądu**

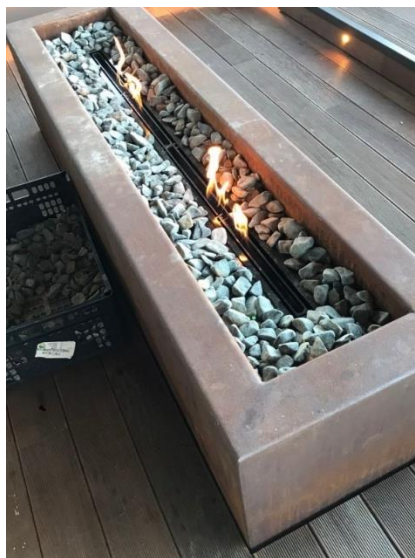
Należy podłączyć do kominka zasilacz o mocy 24V:

**2.5. Ozdoby ceramiczne**

Kamyki oraz imitujące drewno ozdoby ceramiczne można ustawić w dowolnym miejscu wokół kominka, tak, aby nie zakrywały kraty umieszczonej nad płomieniem. Poniżej znaleźć można kilka przykładów.

Uwaga:

1. Zakrycie czujnika na podczerwień uniemożliwi obsługę urządzenia przy pomocy pilota zdalnego sterowania. Można wtedy skorzystać z aplikacji lub sterowania głosowego.
2. Aby napełnić zbiornik należy otworzyć pokrywę.
3. Jeśli zdecydują się Państwo ustawić ozdoby na kracie, po jakimś czasie będą one pokryte sadzą, którą należy regularnie usuwać.



2.6. Lista kontrolna przed rozpoczęciem użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z kominka należy upewnić się, że:

- Kominek został ustawiony równo.
- Odstępy zostały dostosowane do wymagań.

- Obudowa jest ogniotrwała.
- Urządzenie zostało podłączone do prądu.
- Zbiornik paliwa został napełniony.

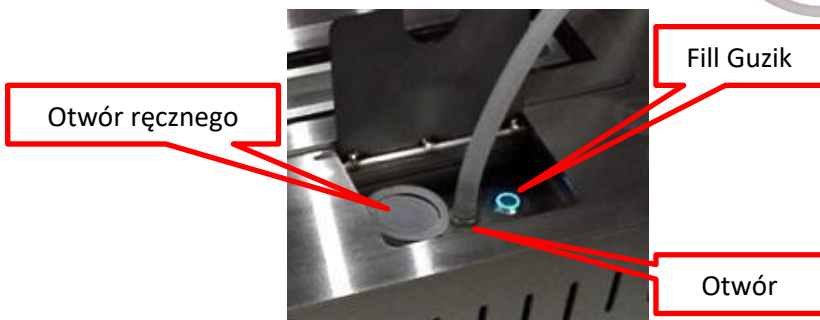
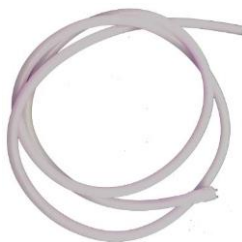
3. Instrukcja obsługi

3.1. Napełnianie zbiornika paliwa

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika należy upewnić się, że kominek jest chłodny, dlatego po jego wyłączeniu należy odczekać co najmniej 30 minut!

OSTRZEŻENIE! Zawsze należy napełniać zbiornik paliwa. Nie wolno wlewać paliwa bezpośrednio do palnika.

Aby uzupełnić poziom paliwa należy włożyć jeden z końców węża do kanistra, drugi do otworu samego zbiornika, a następnie rozpocząć pompowanie, wciskając odpowiedni guzik.



Przycisk ten wpompuje paliwo z kanistra do zbiornika, po napełnieniu którego system automatycznie zatrzyma pompowanie. Należy wtedy odłączyć wąż.

Napełniając zbiornik ręcznie należy uważać, aby nie doszło do rozlewu paliwa. Rozlane przypadkowo paliwo należy usunąć zgodnie z instrukcjami

w § 2.2 (Z). Po uruchomieniu alarmu należy natychmiast zatrzymać napełnianie zbiornika.

3.2. Przyciski

Kominek można obsługiwać za pomocą znajdujących się bezpośrednio na urządzeniu przycisków.



3.2.1. Włączanie kominka

Aby uruchomić kominek należy wcisnąć guzik Włącz/Wyłączyć dwukrotnie (przy każdym wciśnięciu powinien uruchomić się krótki sygnał).

Uwaga: Rozgrzanie kominka może zająć do 5 minut. Nie będzie wtedy widoczny żółty płomień.

3.2.2. Dostosowywanie intensywności

Dostosowywanie mocy odbywa się przy użyciu przycisków Góra/Dół. Urządzenie posiada 5 poziomów intensywności. Zanim będzie widoczna różnica może minąć minuta lub dwie.

3.2.3. Wyłączanie kominka

Aby wyłączyć kominek należy wcisnąć guzik Włącz/Wyłączyć. Uruchomi się krótki sygnał, a przycisk zasilania powinien zaświecić się na zielono.

Oznacza to, że nastąpiło rozpoczęcie trwającego 10 minut procesu chłodzenia. Podczas tego procesu uruchomienie kominka jest niemożliwe.

3.3. Obsługa zdalna przy pomocy pilota

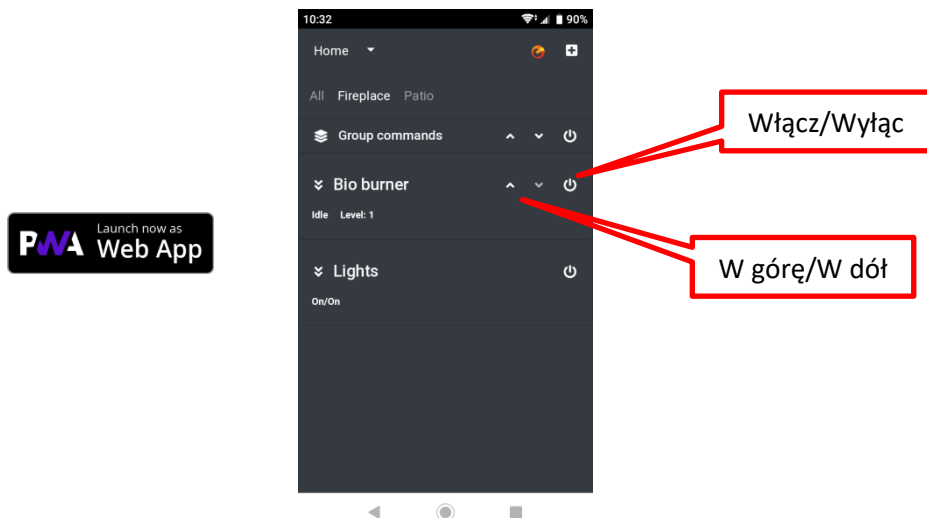
Kominek może być obsługiwany także za pomocą pilota zdalnego sterowania. Pilot ten wykorzystuje technologię podczerwieni, w związku z czym musi znajdować się w zasięgu czujnika. Przyciski na pilocie działają tak samo, jak przyciski umieszczone bezpośrednio na kominku (§ 3.2).



Uwaga: Pilot posiada po dwa przyciski „W górę” i „W dół”, które działają w ten sam sposób. Pozostałe przyciski na pilocie należy pominąć.

3.4. Obsługa przy pomocy smartfona

Z kominka można korzystać przy pomocy aplikacji na smartfonie, tablecie, laptopie lub komputerze stacjonarnym. Szczegóły dostępne są w przewodniku po automatyce domowej Enjoyable Warmth.



3.5. Sterowanie głosowe oraz integracja urządzeń

Obsługa kominka może odbywać się przy pomocy usług sterowania głosowego Amazon Alexa lub Google Assistant. Integracja urządzeń możliwa jest dzięki systemom takim jak Zapier oraz interfejs REST API. Szczegóły w przewodniku po automatyce domowej Enjoyable Warmth.



3.6. Instrukcja eksploatacji

- Powierzchnia kominka musi być czyszczona regularnie z użyciem wody i mydła.
- Przed rozpoczęciem korzystania z kominka należy upewnić się, czy powierzchnia urządzenia nie jest wygięta lub uszkodzona.
- Zabrudzenia najlepiej usunąć przy pomocy miękkiej szmatki oraz letniej wody z niewielką ilością płynu o neutralnym pH. Regularne czyszczenie stali nierdzewnej zapobiega zanieczyszczeniom.

UWAGA! Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni kominka, do czyszczenia nie należy stosować substancji chemicznych ani gąbek z wełny stalowej lub innych szorstkich materiałów.

4. Integracja z domem inteligentnym

Kominek na bioetanol firmy Enjoyable Warmth można połączyć z posiadanym systemem automatyki domowej, dostępnym również na telefonie.

Więcej szczegółów w przewodniku po automatyce domowej Enjoyable Warmth.

5. Opakowanie

5.1. Zawartość opakowania

Nr.	Nazwa	Ilość
1	Kominek SF-xxx-x	1
2	Zasilacz 24V	1
3	Wąż do napełniania	1
4	Pilot zdalnego sterowania	1
5	Lejek	1
6	Przewód do styków bezprądowych (opcjonalnie)	1

6. Rozwiązywanie problemów

W przypadku, gdy kominek nie działa lub wysyła ostrzeżenie, uruchomi się sygnał dźwiękowy. W tabeli poniżej zawarto informacje dotyczące każdego rodzaju sygnału. Ostrzeżenia wyświetlane są również w aplikacji na smartfonie lub innym urządzeniu.

Sygnaly	Przyczyna	Rozwiązanie
Ostrzeżenia		
1 x krótki	Wysokie stężenie CO ₂	Należy otworzyć okno, aby wywietrzyć pomieszczenie lub wyłączyć kominek.
2 x krótki	Wysoka temperatura kominka	Należy uruchomić kominek później, po obniżeniu temperatury.
4 x krótki	Kominek nie został umieszczony na równym podłożu; drżenie kominka	Należy umieścić kominek na równym podłożu
Poważne ostrzeżenia		
1 x krótki, 1 x długi	Brak paliwa	Należy wyłączyć kominek, a po zakończeniu procesu chłodzenia uzupełnić poziom paliwa. Patrz: § 3.1
2 x krótki, 1 x długi	Zbyt wysokie stężenie CO ₂	Po 30 sekundach nastąpi automatyczne wyłączenie kominka. Należy wywietrzyć pomieszczenie i uruchomić kominek później.
3 x krótki, 1 x długi	Nie wykryto płomienia/nieudana próba zapłonu	Po 30 sekundach nastąpi automatyczne wyłączenie kominka. Ponowne uruchomienie możliwe później.

4 x krótki, 1 x długi

Osiągnięto maksymalny poziom paliwa

Należy zakończyć uzupełnianie poziomu paliwa.

7. Gwarancje

7.1. Dane dystrybutora

ENJOYABLE WARMTH jest znakiem towarowym ENJOYMIUM BV LLC (sp. z o.o.) na mocy prawa holenderskiego.

Dystrybutorem niniejszego produktu jest:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Holandia

www.enjoyablewarmth.com

7.3. Regulamin i warunki gwarancji

Spółka ENJOYMIUM BV (“ENJOYMIUM”) gwarantuje pierwszemu właścicielowi, iż kominek na bioetanol z serii SF-xxx-x nie posiada wad fizycznych ani wad konstrukcji. Niniejsza gwarancja obowiązuje przez 12 miesięcy od daty zakupu. Pozostałe warunki gwarancji to:

- Produkt może ulegać odbarwieniu. Jest to normalne zjawisko, którego nie obejmuje niniejsza gwarancja.
- Produkt może ulegać wyginaniu lub skręcaniu z uwagi na rozszerzanie i kurczenie termiczne podczas rozgrzewania i chłodzenia. Jest to normalne zjawisko, którego nie obejmuje niniejsza gwarancja.

- Produkt powinien zostać zamontowany zgodnie z wymaganiami montażu oraz stosownymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
- Produkt powinien być utrzymywany i czyszczony zgodnie z instrukcją obsługi.
- Produkty oraz części mogą zostać wysłane do klienta jedynie po stwierdzeniu nieprawidłowości przez Enjoymium.
- Gwarancja obejmuje jedynie naprawę lub wymianę części produktu uznanych przez Enjoymium za wadliwe.
- Koszty transportu zwracanych towarów ponosi klient.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu niewynikających z winy Enjoymium, w tym, lecz nie wyłącznie nieprawidłowego korzystania z produktu, nieprawidłowego montażu lub zasilania, wandalizmu, braku prawidłowej konserwacji oraz klęsk żywiołowych.
- Nie ma żadnej gwarancji - ani wyraźnej, ani dorozumianej - co do zdolności przesyłowej wymaganej do wystarczającego ogrzania danego pomieszczenia. Odpowiedzialność za zakup ilości produktów wystarczających do ogrzania danego pomieszczenia leży wyłącznie po stronie klienta.
- Klient nie powinien otwierać urządzenia.
- Enjoymium nie ponosi żadnych kosztów poza wymianą produktu lub jego części, w tym, lecz nie wyłącznie kosztów pracy, kosztów naprawy, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Enjoymium na piśmie przed rozpoczęciem naprawy, kosztów związanych z otoczeniem produktu itd. Enjoymium nie ponosi odpowiedzialności jeżeli zobowiązania wynikające z niniejszej gwarancji nie mogą być wypełnione lub są opóźnione z przyczyn

niezależnych od Enjoymium, w tym - między innymi - ograniczeń prawnych lub rządowych, strajków, opóźnionych dostaw części, pożarów, powodzi i innych zjawisk naturalnych.